



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 LaurierSt./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Infrastructure Maintenance and Solution Services  
Division (FK)

L'Esplanade Laurier,

East Tower 4th Floor

L'Esplanade Laurier,

Tour est 4e étage

140 O'Connor, Street

Ottawa

Ontario

K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Service de Maintenance	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3723-21SD05/A	<b>Date</b> 2020-01-27
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> HAVSD05	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> fk304.W3723-21SD05	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-304-78255	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2019-12-19	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-02-03</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dallaire, Maxime	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk304
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-1437 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Cette modification 002 est :

1. pour Remplacer l'Appendice 5 – SUR Code Désélection;
2. répondre aux questions des offrants pour Suffield et attacher les présentations Power Point.

1- L'appendice 5 – SUR Code Désélection:

**EFFACER** l'appendice 5 – SUR Code Désélection et  
**REPLACER** par le nouvel appendice 5 – SUR Code Désélection ci-joint

2- QUESTIONS

**Veillez expliquer la corrélation entre le code de LTU et le code de l'ALFC qui se trouvent dans les deux documents notés. Il est difficile de saisir adéquatement comment l'un se rapporte à l'autre.**

Si l'on présume que les questions se rapportent aux deux documents contenus dans le dossier de pièces jointes, appendice 5, le fichier « SUR Code Deselection-2020 Suffield PDF EN/FR F » renferme la liste actuelle de codes qui s'appliquent à Suffield pour l'offre à commandes actuelle. Le second document, intitulé « SUR report HSC Suffield 3723.xlsx », indique l'historique de l'usage des codes. Les codes sont révisés tous les quatre ou cinq ans, ce qui entraîne l'ajout, la suppression et la mise à jour de codes.

**PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3, BARÈME DE PRIX**

*Les offrants doivent noter que l'offre doit reposer sur les métiers uniques ou combinés mentionnés à l'annexe A, Énoncé des travaux. Pour chaque demande d'offre à commandes (DOC), la LTU est présentée à l'annexe 5, Liste des taux unitaires. Les travaux des corps de métier sont présentés à l'annexe A – Énoncé des travaux, appendice 6 – Devis et liste des tarifs unitaires. Les offrants doivent également savoir que la page de titre des devis propre à chaque métier présente le titre du corps de métier et, juste en dessous, le préfixe du code de la LTU entre parenthèses.*

Le mot «noter» a été utilisé dans le sens «veuillez faire attention» et ne nécessite pas de réponse.

**Nous ne savons pas ce que signifie la déclaration suivante? « Les offrants doivent également savoir que la page de titre des devis propre à chaque métier présente le titre du corps de métier et, juste en dessous, le préfixe du code de la LTU entre parenthèses. »**

**Nous pensons qu'il fait référence aux annexes 6.1 à 6.13 pour Suffield, mais nous ne savons pas exactement ce que nous devons faire pour la soumission.**

Oui, cela s'applique aux annexes 6.1 à 6.13.

La déclaration explique que le titre de chaque spécification comprend le titre commercial ainsi que le préfixe du code SUR. Par exemple, l'annexe 6.1 concerne le métier «Asphalte (AS)», et tous les codes liés à ce métier auront un préfixe «AS», par exemple - **AS**1000FV.

SOR Code	SOR Description
AS1000FV	Inspecter et faire rapport sur les travaux requis.

**Veillez confirmer que pour la section II - Offre financière, l'ALFC ne souhaite voir que les tableaux A et B remplis. OU si d'autres documents sont requis, veuillez expliquer.**

Oui, les offrants doivent remplir les tableaux A et B de la PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 BARÈME DE PRIX dans le cadre de leur section II - Offre financière

**Sur la base d'une comparaison entre la désélection initiale des LTU de l'appendice 5 et les documents modifiés de l'appendice 5 - Désélection du code LTU, il apparaît que les changements étaient strictement des changements de formatage, sans modification des prix de base ni ajout de nouvelles lignes.**

**Pouvez-vous confirmer cela? S'il y a eu d'autres modifications non détectées, veuillez indiquer où les modifications peuvent être trouvées.**

Il y a eu des corrections aux niveaux des phrases et mots, nous recommandons de vérifier le document quand même car il y a eu des changements mineur au niveau de certains chiffre.

## CONFÉRENCE 1

**1. Nous avons examiné la question de la portion charpenterie (CP) des travaux à Dundurn. Qui appelle-t-on en cas d'urgence? L'entrepreneur général ou les sous-traitants?**

- L'entrepreneur général est responsable des travaux. Il jouera le rôle de point de contact et assurera la coordination avec les sous-traitants.

**2. •Où trouve-t-on la liste des taux?**

- La Liste des taux unitaires (LTU) figure à l'appendice 5 de l'annexe A : « Énoncé des travaux ». Elle est accessible sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca); au bas de la page d'une DOC, à la section « Pièces jointes », on trouve un lien menant vers les appendices 1 à 7.

**3. • Comment acheter les documents d'appels d'offres?**

- Aucun achat n'est requis. Les documents d'appels d'offres sont disponibles en téléchargement gratuit sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca). En faisant une recherche par numéro de demande de soumission, vous obtiendrez la page de la demande d'offres à commandes. Tous les documents figurent au bas de la page. Ces documents peuvent être en format Excel, PDF ou Word. Vous pouvez les télécharger en cliquant sur les liens.

**4. La Couronne peut-elle confirmer si les documents des demandes de soumissions nécessitent une soumission de pourcentage pour les 16 métiers?**

- Oui; la soumission doit couvrir tous les métiers de l'offre à commande, tous les champs doivent donc être remplis.

**5. La page 11 de la présentation de l'ALFC renvoie aux rapports sur les tendances liées à l'utilisation. Pourquoi le rapport de Bagotville était-il joint aux dossiers de Kingston et Trenton?**

- Une erreur typographique s'était glissée dans le champ Instructions/Description A de quelques-uns des rapports. Cependant, le rapport porte sur le bon Centre de services de logement (CSL), comme précisé dans le titre du rapport.

**6. Présentation de SPAC, page 21 Le taux horaire des services d'urgence lors des jours fériés est-il de 1,5 fois le tarif horaire ou correspond-il plutôt au taux des jours fériés? Y a-t-il une différence entre travailler le dimanche et travailler un jour férié (habituellement, 2,5 fois le taux horaire) ?**

- Ce sera 1,5 fois le taux horaire.

**7. Question sur les 16 métiers Diapo ALFC 8.2**

- Chaque DOC indique les métiers requis pour cette offre à commandes.

**8. Quarante personnes sur cette commande subséquente? Est-ce pour un seul emplacement?**

- Il y a des gens de tous les emplacements. Pour toutes les DOC dont la date de clôture est le 3 février.

**9. L'ALFC est-elle disposée à mettre en place un autre modèle qui pourrait mieux correspondre aux besoins des occupants ?**

- C'est le modèle qui a été choisi pour ce processus. Nous verrons comment les choses vont avant de songer à en adopter un nouveau.

**10. Lorsque les commandes subséquentes sont publiées, les métiers sont-ils tous publiés sur une même commande subséquente, ou sont-ils sur des commandes séparées, comme le veut la pratique actuelle?**

- Des codes de la Liste des taux unitaires (LTU) de différents métiers peuvent figurer sur une commande subséquente; ils ne seront pas séparés.

**11. Si une même commande subséquente comporte plusieurs métiers, la commande minimale d'un métier sera-t-elle publiée?**

En vertu de la clause 8.6.5.6, le nombre minimal s'applique à chaque commande, non pas à une LTU ou à un métier particulier d'une telle commande subséquente.

**12. Les métiers de consultants en matières dangereuses et de contrôle des insectes et animaux nuisibles sont-ils exclus?**

- Les métiers de consultants en matières dangereuses et de contrôle des insectes et animaux nuisibles sont exclus de la portée. Le métier de réduction des matières dangereuses est inclus.

**13. Le temps de déplacement après les heures de travail est-il rémunéré au tarif normal?**

- Oui, il l'est.

**14. La Couronne peut-elle confirmer si le sous-traitant est tenu de détenir un permis au moment de présenter une offre ou de se voir attribuer un contrat?**

En vertu du critère technique obligatoire (CTO) 4, lorsque la législation provinciale l'exige, le soumissionnaire doit fournir une preuve d'accréditation ou de permis d'exercice d'une profession, ou des certificats d'enregistrement pour chaque ressource proposée.

En vertu de la clause 7.13.1.3 de la DOC, lorsque l'offrant présente une offre de sous-traitance d'une partie des travaux, et que les lois provinciales exigent qu'une personne détienne un permis pour exécuter cette partie des travaux, l'offrant doit fournir la preuve que le sous-traitant proposé et (ou) que ses gens de métier affectés à cette partie des travaux sont enregistrés ou autorisés.

En vertu de la clause 5.1 de l'énoncé des travaux (EDT), à l'annexe A, lorsque les lois de la province où les travaux ont lieu exigent qu'un entrepreneur (ou ses ressources) soit enregistré ou autorisé à exécuter les travaux décrits dans les documents de la DOC, l'entrepreneur doit, dans les 48 heures suivant la réception d'un avis écrit du représentant technique, fournir la preuve qu'il (ou ses ressources) est enregistré ou autorisé.

**15. Y a-t-il une liste des sous-traitants pour chaque emplacement?**

- Non.

**16. Doit-on fournir une liste des sous-traitants?**

- Oui, si cela est requis par l'ALFC.

En vertu de la clause 7.17.2 de la DOC, nonobstant toute liste de sous-traitants que l'offrant peut être tenu de déposer dans le cadre de son offre, l'offrant doit, dans un délai de quarante-huit (48) heures suivant la réception d'un avis de l'ALFC, donner les noms des sous-traitants et des fournisseurs responsables des parties des travaux énumérées dans ladite demande.

**17. • Existe-t-il des données antérieures sur les prix unitaires qui ont déjà été fournies ou qui sont publiées sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca)?**

- Les rapports sur l'historique de l'utilisation de LTU sont publiés sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca), à l'appendice 5 du dossier. Prière de consulter l'appendice 5; ces rapports sont publiés avec les taux unitaires pour chaque emplacement, sous chaque offre à commandes. Ces rapports pourraient être séparés par métier.

**18. Les travaux après les heures normales sont-ils rémunérés au taux horaire ou aux taux unitaires?**

Les travaux après les heures normales sont rémunérés au taux horaire. Prière de se rapporter la clause 8.6.6 de l'ALFC : Paiement après les heures normales de travail et Travail de priorité 1.

**19. Les entrepreneurs généraux sont-ils autorisés à fournir plusieurs numéros de téléphone à utiliser après les heures normales?**

- Oui, mais le gouvernement du Canada demeure responsable s'il n'y a pas de réponse.

**20. Critères techniques obligatoires. À quel point cela est-il suivi rigoureusement pour deux contrats de services de soutien à l'entretien?**

- Les soumissionnaires qui ne répondent pas aux critères techniques obligatoires seront jugés non recevables. Si les critères obligatoires ne sont pas dûment remplis, SPAC ne passera pas à la section de la soumission financière.

**21. Que se passe-t-il si vous avez effectué plusieurs contrats qui répondraient aux critères techniques obligatoires? Est-ce suffisant?**

- Pour les CTO1 et CTO2, si vous avez réalisé simultanément plusieurs contrats de portée semblable, que le cumul du portefeuille de tels contrats répond à la définition de l'ALFC de la taille du portefeuille et que de tels contrats prévoyaient la coordination de trois métiers ou plus, nous en tiendrions compte.

**22. Est-ce que le plus bas soumissionnaire obtiendrait 60 %?**

- Tout dépend de la structure de la DOC. Certaines présentent une structure 100 %-0 %; d'autres 60 %-40 %-0 %. Chaque DOC précise comment ceci est ventilé. Voir la clause 1.2.2 de la DOC.

**23. La DOC s'adresse-t-elle seulement aux entrepreneurs généraux? Les sous-traitants peuvent-ils présenter leur propre offre? Êtes-vous à la recherche d'entrepreneurs généraux?**

- La soumission doit répondre à tous les métiers liés à notre besoin.

**24. Une offre à commandes distincte est-elle prévue pour le métier d'électricien?**

- Certaines DOC présentent plus d'un métier, alors que d'autres présentent des métiers distincts.

**25. Où trouve-t-on les numéros de DOC?**

- Cela dépend de la région. Si vous consultez l'ALFC sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca), les pages 9 et 10 présentent les numéros de DOC ainsi que les métiers concernés.

**26. Existe-t-il une liste de contrôle des documents qui doivent être remplis et présentés?**

- Il n'existe aucune liste de contrôle, mais les documents requis sont résumés dans la présentation.

**27. Où sont les présentations?**

- Les présentations seront publiées sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca), ainsi que toutes les questions et réponses.

**28. • Y a-t-il des exigences sur le plan de la sécurité pour l'un ou l'autre des sites?**

- Non.

**29. Où puis-je trouver les conditions générales?**

- Sur le site [achatsetventes.gc.ca](https://achatsetventes.gc.ca), entrer le numéro de l'offre pour lire toutes les conditions générales.

Toutes les clauses et conditions définies dans l'offre à commandes et dans le ou les contrats qui en découlent, par numéro, date et titre, sont décrites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

**30. Pour ce qui est de Connexion postel ou du site Web de Postes Canada : faut-il me transmettre un lien ou une demande pour que je puisse soumettre? Utilisons-nous l'adresse de courriel indiquée?**

- Ce n'est pas sur le site Web de Postes Canada. À la clause 2.2 de la DOC (aussi mentionné à la diapositive 4 de la présentation de SPAC), on trouve l'adresse de l'Unité de réception des soumissions. Il faut envoyer un courriel à cette adresse. On vous répondra en indiquant comment démarrer une conversation, et on vous fournira de l'information additionnelle.

**31. Offre financière. S'il y a de multiples métiers, dois-je indiquer le pourcentage par métier, puis additionner le tout au bas?**

- Oui. C'est le total de toutes les soumissions de pourcentages pour tous les métiers répertoriés dans le tableau qui permettra d'évaluer la soumission.

**32. • Pour soumettre des prix, il y a de multiples tableaux, des LTU et des taux horaires. Pages 12, 13 et 14 : Est-ce que ce sont les pages que nous devons utiliser?**

- Oui. Il faut remplir les pages 13 et 14. De plus, l'annexe B « Base de paiement » présente les mêmes tableaux que la DOC.

**33. • Quel est le délai de traitement des factures? Le 15 ou le 30 de chaque mois. Quel est le délai de paiement?**

- Les factures devraient être transmises dès que possible après l'achèvement des travaux. La DOC comporte une clause exigeant de l'entrepreneur qu'il envoie ses factures dans un délai de 90 jours. Une fois la facture reçue par l'ALFC, et que celle-ci confirme l'achèvement des travaux, le paiement est effectué dans les 30 jours. Pour de plus amples détails, veuillez-vous référer aux conditions générales.

**34. Y aura-t-il des retenues?**

- La facture n'est payée qu'une fois les travaux achevés et acceptés par le personnel du centre de services de logement (CSL) et une fois que la facture est reçue, selon celle de ces deux dates qui est la plus éloignée. Il n'y a pas d'autres retenues.

**35. • Peut-on publier une DOC pour un seul métier?**

- Il faut soumettre tous les métiers répertoriés pour chaque DOC.

**36. • Êtes-vous à la recherche d'un entrepreneur général?**

- Bien qu'un petit nombre de DOC ne comportent qu'un seul métier ou entrepreneur, la majeure partie des DOC sont une combinaison de plusieurs métiers. Se reporter à la présentation de l'ALFC ou à la DOC.

**37. • Qu'en est-il des sections laissées vides dans la documentation de demande de soumission?**

- Il faut soumettre les sections 1, 2, 3 et 4. Les sections laissées vides sont remplies une fois l'offre à commandes attribuée.

**38. Divisions des pourcentages pour les emplacements : Où ces pourcentages sont-ils indiqués?**

- La division est précisée au paragraphe 1.2.2 de chaque DOC. Cette division est aussi mentionnée à plusieurs endroits tout au long du document.

**39. • Je suis un électricien. Puis-je seulement soumettre un prix pour mes services?**

- Non. Tous les métiers indiqués dans la DOC doivent être inclus.

**40. • Un entrepreneur général d'Ottawa peut-il soumissionner pour des travaux à Bagotville?**

- Oui, du moment que vous fournissez tous les métiers requis, que vous êtes en mesure de coordonner les travaux et que vous respectez les exigences, notamment les échéanciers.

**41. • Le nom de l'entrepreneur général sera-t-il divulgué au public?**

- L'avis d'attribution sera affiché sur [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca)

**42. Pour présenter une soumission, dois-je inscrire mon nom sur la liste des fournisseurs intéressés?**

- Non. Vous n'avez qu'à présenter les documents requis en vertu de la DOC. Nous ne vérifions pas les noms des fournisseurs inscrits à la liste des fournisseurs intéressés.

**43. Avez-vous une liste des personnes qui soumissionneront dans certaines régions? Avez-vous une liste des entrepreneurs généraux qui soumissionneront?**

- Nous ne recevons rien de l'Unité de réception des soumissions jusqu'à la clôture de la DOC. Nous ne connaissons pas les noms des entrepreneurs généraux et des sous-traitants avant ce moment.

**44. • Est-il possible de soumissionner pour un seul service?**

- Il faut présenter une soumission pour tous les métiers requis pour chaque DOC.

**45. Évaluation financière : le prix total évalué (somme) est-il le seul élément examiné? Lequel est évalué?**

- Vous devez présenter des soumissions de pourcentages pour tous les métiers. Nous évaluerons la somme des pourcentages soumissionnés. Oui, il s'agit donc de la somme.

**46. • Si vous soumissionnez plus 400 % pour un métier, mais moins 50 % pour les autres, votre soumission peut-elle être retenue?**

- Nous évaluons le prix total évalué pour déterminer qui sera le soumissionnaire retenu. Cependant, lorsque les travaux sont achevés, vous recevrez un paiement correspondant au pourcentage inscrit pour chaque métier pour la LTU de ce métier.
- Il faut garder en tête que le soumissionnaire retenu sera celui ayant offert le prix le plus bas tout en répondant aux critères obligatoires.



**47. Au moment d'évaluer la soumission dans son ensemble : que se passe-t-il si la soumission est celle ayant le prix le plus bas, mais qu'elle ne répond pas aux critères techniques?**

- Nous évaluons d'abord les critères obligatoires. Si un soumissionnaire ne satisfait pas aux quatre critères, nous n'évaluons pas la portion financière.

**48. Offre technique. Certains éléments DOIVENT être respectés (l'expérience équivalente, par exemple). Si quatre offres sont reçues pour un emplacement, et qu'aucune ne répond aux exigences, est-ce que la demande est fermée ou choisit-on plutôt la meilleure des quatre?**

- La soumission doit respecter les critères obligatoires. Si aucun des soumissionnaires ne répond aux critères, nous évaluerons comment procéder par la suite.

**49. Il y a quatre critères obligatoires? Quels sont-ils?**

- Ces critères sont décrits à la page 7 de la présentation et aux pages 22 et 23 de la DOC.

**50. Si une soumission est ridiculement basse, peut-elle quand même être acceptée?**

- La DOC comporte une clause permettant à l'ALFC de vérifier et de négocier les taux horaires si le prix (mais pas le pourcentage soumissionné) est anormal.

**51. Diapo 9 de la présentation de SPAC concernant les certifications : Listes de noms, de propriétaires?**

Il s'agit habituellement des directeurs ou des membres du conseil de l'entreprise.

**52. Qu'est-ce qu'une attestation d'offre?**

Par exemple, si vous êtes un ancien fonctionnaire, vous devez détenir cette attestation. Il suffit de signer la première page de la DOC pour indiquer que vous détenez ces trois attestations.

## **CONFÉRENCE 2**

**53. • Où puis-je trouver la liste des taux?**

- La Liste des taux unitaires (LTU) figure à l'appendice 5 de l'annexe A : Énoncé des travaux. Elle est accessible sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca); au bas de la page des DOC, à la section Pièces jointes, il y a un lien menant vers les appendices 1 à 7.

**54. Si l'on regarde les livres de codes de LTU, on constate que la date diffère de celle indiquée à l'avant de la trousse. Pourquoi?**

- La durée des codes et les spécifications ne coïncident pas avec la durée de la DOC. Il s'agit d'une procédure interne qui permet de prendre une année de plus pour examiner le contenu technique. La DOC est d'une durée de 2 + 2 années optionnelles.

**55. Exigences relatives à l'offre technique. Dois-je envoyer toutes les 55 pages?**

- Non. Vous devez présenter la soumission en quatre sections. Section I : L'offre technique, où vous démontrez comment vous répondez aux critères techniques obligatoires; section II : Offre financière; section III : Certifications et renseignements additionnels.
- De plus, veuillez inclure la première page du DOC et inscrire l'information sur le fournisseur.

**56. Offre technique, pages 10 et 11. Dans quel format voulez-vous que la réponse soit transmise? Par lettre?**

- Oui. Dans l'offre technique, vous devez aborder les quatre critères obligatoires et inclure le formulaire de références.

**57. Dans le cas d'un entrepreneur général qui emploie des sous-traitants et qui devient insolvable, quel processus devez-vous suivre?**

- Cela relèverait du processus de gestion du rendement. L'ALFC prendra part au processus contractuel pour résoudre la situation directement. S'il s'agit d'un problème continu ou grave, la DOC peut être résiliée. Prière de se reporter aux conditions générales de la DOC pour plus de détails sur les contextes où l'on peut invoquer une résiliation. Prière de se reporter à la partie 9 de la DOC, Évaluation du rendement : Contrat du processus d'évaluation.

**58. Il est indiqué que le contrat est d'une valeur de 14 M\$ pour une durée de 4 ans, à Winnipeg. Comment cela a-t-il été établi? Pouvons-nous supposer que ce montant est le bon?**

- Le paragraphe 1.2.2 donne une estimation financière des dépenses futures au regard de l'offre à commandes, bien qu'il ne soit aucunement garanti que ce montant sera dépensé. La valeur se fonde sur les dépenses antérieures et sur des projections.

**59. Existe-t-il un rapport indiquant les métiers qui ont été utilisés et leur valeur historique?**

- Les pièces jointes du dossier de l'appendice 5 comportent une ventilation historique. Bien que le rapport ne fournisse pas de données financières, il donne de l'information sur le volume des travaux.

**60. Pour certains contrats, l'offre à commandes totalise quelque 9 M\$. Est-ce pour une durée de 2 ou 4 ans?**

- Le paragraphe 1.2.2 de la DOC fournit une estimation financière pour 4 ans, y compris pour les années optionnelles.

**61. Offre technique, CTO4, Expérience. Fournissons-nous une liste du personnel ou des curriculum vitae des sous-traitants et des employés?**

- Oui, il faut fournir la liste des noms des personnes/sociétés, ainsi que les certificats, le cas échéant.

**62. Commandes subséquentes minimales. Lorsqu'il y a plusieurs métiers : par métier ou LTU?**

- Un minimum de 80 \$ s'appliquera une fois à une commande subséquente, non pas par métier.

**63. Utilisation de LTU, Cold Lake. L'utilisation indique que c'est pour Bagotville, et non pour Cold Lake.**

- C'est une erreur typographique; or, l'en-tête indique le bon emplacement.

**64. Diapositive 9 de la présentation de l'ALFC. Est-ce que l'une ou l'autre de ces offres a été attribuée? Où pouvons-nous les consulter?**

- Aucune de ces offres à commandes n'a été attribuée. La date de clôture de quelques-unes d'entre elles est vendredi prochain. Pour les autres, la date de clôture est le 3 février.

65. **Le contrôle des insectes et animaux nuisibles n'est pas inclus dans l'offre à commandes? Ignorer?**
- Oui, on peut l'ignorer; le métier de contrôle des insectes et animaux nuisibles n'est pas inclus.
66. **Le tableau A fourni une liste des contrats et des offres de pourcentage. Si je veux soumissionner pour trois métiers seulement, est-ce que j'envoie 3 tableaux, ou est-ce que je dois additionner les pourcentages?**
- Vous ne pouvez pas soumissionner pour seulement 2 ou 3 métiers. Vous devez présenter une soumission pour tous les métiers de la DOC et remplir le tableau une seule fois.
67. **Borden. NEA. Quel est ce numéro, et où se trouve-t-il?**
- Numéro d'entreprise-approvisionnement. Vous pouvez effectuer cette recherche sur le site [achatsetventes.gc.ca](https://achatsetventes.gc.ca), où on vous indiquera comment en obtenir un. Vous trouverez ci-dessous le lien pour vous inscrire afin d'obtenir un numéro d'entreprise-approvisionnement (NEA).  
<https://achatsetventes.gc.ca/pour-les-entreprises/vendre-au-gouvernement-du-canada/s-inscrire-comme-fournisseur>
68. **Effectif et plus bas soumissionnaire. Si la soumission du plus bas soumissionnaire est de 50 % inférieure aux soumissions antérieures, attribuez-vous l'offre automatiquement à ce soumissionnaire, où enquêtez-vous pour vous assurer que l'offrant peut payer des salaires adéquats? Les employés sont-ils dûment évalués et garantis? Détiennent-ils des visas de travail (pour ne pas enlever le travail de Canadiens)?**
- Vérifications de sécurité des travailleurs : toutes les unités sont situées hors site et ne sont pas soumises à des exigences en matière de sécurité. S'il y a des cas où l'accès à une base est requis, ces situations seront gérées au cas par cas, suivant les besoins.
  - L'entrepreneur général est responsable des sous-traitants et de s'assurer qu'ils sont conformes aux règles et qu'ils possèdent tous les certificats requis. Les sous-traitants peuvent se voir demander de présenter leurs documents sur place.
69. **Pouvons-nous embaucher un effectif détenant des visas?**
- Chaque travailleur, y compris les sous-traitants, doit détenir tous les documents requis dans les conditions générales. L'entrepreneur général est responsable de vérifier si les travailleurs sont autorisés à travailler.
70. **Si une soumission est trop basse par rapport aux soumissions antérieures, ouvrez-vous une enquête? Si quelqu'un présente une soumission de 50 % inférieure, comment le soumissionnaire pourra-t-il respecter les lois sur les employés et rémunérer ces derniers? Qui vérifie ceci? Cela sera-t-il soumis à une enquête?**
- Il incombe au soumissionnaire de présenter une offre honnête permettant de réaliser des profits raisonnables. S'ils présentent une soumission insuffisante, il est probable qu'ils soient incapables de respecter leurs obligations en vertu de l'offre à commandes. Dans de tels cas, nous pouvons résilier l'offre à commandes.
  - La sélection ne se fonde pas sur la proposition dont le coût est le plus bas. Le soumissionnaire doit respecter les critères techniques obligatoires. Parmi ces critères, notons

une vérification des références.

- Nous ne négocierons pas le pourcentage des articles, mais nous pouvons négocier le taux horaire avant l'attribution du contrat.

**71. Y a-t-il des protections qui permettent de mener des vérifications des très bas soumissionnaires? Comment s'assurer qu'ils effectuent les travaux selon les lois?**

- Il n'existe aucune disposition pour refuser d'attribuer une offre au plus bas soumissionnaire. Or, il n'est pas dans l'intérêt du soumissionnaire de présenter une telle soumission, car il ne pourra pas réaliser un profit. Le cas le plus fréquent est celui d'une offre à commandes qui serait résiliée pour manquement en raison d'une incapacité à effectuer les travaux. Il est impossible de prévoir un tel scénario.

**72. Expérience et qualification de l'effectif. Comment allez-vous vérifier qu'ils détiennent les qualifications requises? Évaluez-vous les effectifs des plus bas soumissionnaires?**

- Les références constituent l'un des critères obligatoires. Nous vérifions aussi les certifications si les lois provinciales l'exigent.

**73. Par conséquent, si tous les effectifs proviennent de la Turquie ou de l'Iran, comment savoir s'ils détiennent de l'expérience dans le déneigement s'ils n'ont aucune expérience avec la neige?**

- Nous ne vérifions pas les travailleurs au cas par cas. La qualité des travailleurs est la responsabilité de l'entrepreneur général, le détenteur de l'offre à commandes. Dans les critères obligatoires, nous souhaitons évaluer l'expérience antérieure et les références relativement à des contrats similaires pour veiller à ce que le soumissionnaire puisse exécuter un travail de qualité.

**74. Définition des priorités. Pouvez-vous expliquer ce que cela signifie?**

Veillez-vous référer au EDT para 4.2

Temps de réponse

Chaque commande subséquente indiquera le délai d'exécution. L'entrepreneur doit être sur place entièrement prêt à entreprendre les travaux et/ou à travailler dans le temps de réponse prioritaire alloué pour chaque lot de travaux précisé dans la commande subséquente, à moins d'une entente écrite contraire :

- .1 Priorité 1 Répondre en moins d'une heure
- .2 Priorité 2 Répondre en moins de 24 heures consécutives
- .3 Priorité 3 Répondre en moins de 7 jours civils
- .4 Priorité 4 Répondre en moins de 14 jours civils
- .5 Priorité 5 Répondre en moins de 28 jours civils
- .6 Priorité 6 Répondre dans le délai indiqué dans la commande subséquente

**75. Si un ordre de travail d'inspection est rédigé et que les travaux sont déterminés, et qu'il en découle une version 2 de cet ordre de travail, les versions 1 et 2 s'accumuleront-elles et seront-elles étoffées, sans éliminer les codes d'inspection d'origine?**

- Ils doivent s'accumuler. Les codes d'origine de LTU ne doivent pas être éliminés.

**76. Le gouvernement est d'avis qu'il sera plus efficace d'avoir un entrepreneur responsable. Quelles préoccupations aviez-vous au moment d'envisager un changement de structure?**

- Actuellement, nous gérons 230 offres à commandes, lesquelles présentent de nombreuses différences sur les plans de la qualité et de l'uniformité et comportent de multiples fournisseurs et métiers. La nouvelle approche a permis de réduire ce nombre à 40 offres à commandes. La diapositive 4 de la présentation de l'ALFC définit les avantages que nous avons déjà constatés à Petawawa et Gagetown, ainsi qu'aux sites qui ont utilisé l'approche regroupée. Nous avons appliqué les leçons tirées de ces sites, dans l'espoir de réduire la charge administrative, de n'avoir qu'un seul point de contact afin d'accélérer les temps de prestation et de réponse. Le plus grand défi tient à l'uniformité de la qualité des services dans tous les sites de l'ALFC.

**77. Si la qualité constitue le défi le plus important, comment allez-vous vous protéger contre les plus bas soumissionnaires? Existe-t-il un processus de prise en charge des entrepreneurs généraux et de vérification des prix?**

- Nous devons accepter les prix. Nous devons nous fier aux soumissionnaires (entrepreneurs généraux) pour fournir une soumission honnête permettant de réaliser des profits raisonnables. Il n'est pas dans l'intérêt des soumissionnaires de sous-enchérir.

**78. Que se passe-t-il en cas de résiliation de l'offre à commandes?**

- Si l'offre à commandes est résiliée, l'entreprise est en manquement et pourrait ne plus pouvoir soumissionner pour les 2 ou 3 prochaines années pour combler des besoins de SPAC.

**79. Offre à pourcentages. Pourquoi? Pour acquérir un avantage, ou pour couvrir le coût des matériaux?**

- Il y a 3000 articles pour décrire les travaux. Nous aurions pu choisir parmi deux approches : fournir un prix par article, ou une soumission de pourcentages. L'option de soumission de pourcentages a été sélectionnée, et a fait ses preuves jusqu'à présent. Cette approche restera donc telle quelle.

**80. Quelle est la différence entre les tableaux A et B?**

- Tableau A : Le soumissionnaire fournit une soumission de pourcentage +/- pour tous les métiers requis qui doivent être appliqués aux prix de base des LTU figurant à l'annexe 5. La majorité des travaux feront l'objet de commandes utilisant les LTU.
- Au tableau B, le soumissionnaire fournit les taux horaires des compagnons qui seront utilisés pour les travaux urgents en dehors des heures de travail habituelles ou lorsqu'il n'y a pas de LTU pour décrire la portée des travaux requis. Dans un tel cas, l'ALFC peut publier une commande « temps et matériaux ».

**81. Le tableau A présente la portion des offres de pourcentages au regard de la liste de métiers, ainsi que le total (somme). Si je souhaite soumissionner pour 3 métiers séparés, dois-je entrer le prix total évalué?**

- Cela dépend de la DOC. S'il y a 16 métiers, vous devez présenter une soumission pour les 16. Vous ne pouvez pas présenter une soumission pour seulement un ou deux métiers.

**82. Je voulais soumissionner que pour la portion « Peinture » la dernière fois. Pourquoi devrais-je soumissionner pour les 16 métiers aujourd'hui?**

- Auparavant, toutes les offres à commandes étaient distinctes; maintenant, elles sont combinées.

**83. Votre système actuel permet-il à API de s'intégrer à notre système, ou cela reste-t-il sur papier? Les deux logiciels communiquent-ils entre eux?**

- Actuellement, nous ne disposons pas d'un système permettant de communiquer avec les systèmes du fournisseur. Les commandes subséquentes sont généralement diffusées par courriel.

**84. La connectivité avec API peut-elle être évaluée?**

- Nous évaluerons cette connectivité; cependant, nous ne voulons pas susciter de trop grandes attentes en affirmant que n'importe quel système peut être mis en place.

**85. Existe-t-il une liste des entrepreneurs actuels prenant part aux travaux?**

- Nous ne fournissons pas de listes d'entrepreneurs prenant part à des travaux en cours.

**86. Offre de pourcentage à l'annexe B : il y a 16 métiers. Nous devons fournir un pourcentage pour chaque métier, puis un total au bas de cette section. Qui remplit cette section?**

- C'est le soumissionnaire qui doit remplir cette section. Il faut additionner tous les pourcentages pour déterminer le prix total évalué. Tous les pourcentages pour tous les métiers sont additionnés par le soumissionnaire.

**87. Expérience relative à des contrats antérieurs. Acceptez-vous les COC de contrats antérieurs comme références? Par exemple, une COC et des travaux à forfait pour l'ALFC.**

- Oui, nous utilisons les contrats comme référence, mais pas les COC. Il faut démontrer l'exécution de réels travaux.

**88. Le nombre de sous-traitants est-il limité?**

- Il n'y a pas de limite au nombre de sous-traitants que vous pouvez embaucher pour répondre à l'exigence.

**89. Où puis-je obtenir un exemplaire de la présentation?**

- Si vous avez reçu le courriel de confirmation, les présentations y étaient jointes. Ces présentations seront aussi affichées sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca).

**90. Est-il possible de se voir attribuer une offre à plusieurs emplacements?**

- Oui; cependant, vous devez présenter une soumission distincte pour chaque offre à commandes à de multiples endroits.

**91. Prenons le cas d'une entreprise qui exécutait des travaux pour CDC, mais qui n'était plus autorisée à soumissionner pour des projets de CDC. Vérifiez-vous si un entrepreneur est soumis à de telles restrictions avant de lui attribuer un contrat?**

- SPAC et CDC ont créé des listes distinctes pour les fournisseurs qui ont été suspendus. SPAC vérifiera nos listes. Si les soumissionnaires ont connu des problèmes ou des manquements, ils seront suspendus. SPAC ne communiquera pas avec CDC.

**92. Recherchez-vous maintenant un entrepreneur pour tous les métiers?**

- La soumission doit couvrir tous les métiers. Tous les champs doivent donc être remplis, soit par un entrepreneur général, soit par un regroupement de sous-traitants.

- Tous les métiers indiqués dans la DOC doivent être inclus. Un entrepreneur général à Edmonton.

**93. Cette conférence téléphonique est-elle obligatoire?**

- Non.

**94. Certains contrats dans des communautés rurales essaient d'empêcher l'embauche d'entrepreneurs généraux. Quelles pénalités sont-elles imposées si un entrepreneur général échoue? Sanctions pécuniaires**

- Il s'agit d'une offre à commandes, et non d'un contrat. Si l'entrepreneur est incapable de remplir les obligations d'une commande, il serait considéré en manquement, et la l'OC pourrait être résiliée. L'entrepreneur ne pourrait plus soumissionner pour des offres à commandes pendant une certaine période.
- Lorsque l'entrepreneur est en manquement, il est suspendu de tous les approvisionnements de SPAC pendant un certain nombre d'années.
- Il ne s'expose toutefois à aucune pénalité financière.

**95. J'ai connu beaucoup de succès avec des projets, mais les critères obligatoires sont nombreux (valeur totale, nombre de projets, nombre d'unités). Il pourrait être difficile de cocher toutes les cases. Comment le processus d'évaluation évalue-t-il l'expérience?**

- Les critères obligatoires veillent à assurer que l'entrepreneur dispose d'une certaine expérience dans un champ semblable pour garantir un certain niveau de qualité. Dans les critères obligatoires, nous recherchons une confirmation d'expérience dans la gestion d'au moins 2 contrats d'une durée minimale de 2 ans exécutés au cours des 10 dernières années, contrats comparables en ampleur et en portée pour ce qui est de notre portefeuille.
- Il importe que nous confirmions qu'une entreprise a de l'expérience dans l'exécution de travaux semblables et dispose d'un portefeuille correspondant à ce qui doit être fait.

**96. Exigences sur les plans multidisciplinaires et de la durée (pluriannuelle). Qu'en est-il si l'expérience est pluriannuelle, mais qu'elle n'est pas multidisciplinaire, ou qu'elle ne couvre pas assez d'unités? Comment cela est-il évalué?**

- Bien que certaines offres à commandes sont regroupées pour couvrir 16 métiers, nous recherchons une expérience de coordination d'au moins trois métiers pour confirmer la capacité du soumissionnaire à gérer plusieurs équipes à plusieurs endroits. La taille du portefeuille est également importante. Le soumissionnaire doit démontrer qu'il possède de l'expérience dans la gestion d'un portefeuille correspondant au moins à 75 % des unités relevées dans l'offre à commandes.

**97. Typiquement, les offres à commandes étaient de portée linéaire, par discipline. Il sera difficile de démontrer que l'on satisfait à l'exigence multidisciplinaire étant donné que les choses étaient structurées différemment auparavant.**

Aucune réponse n'a été fournie.

**98. Y a-t-il une formule de soumission, outre le tableau de pourcentages?**

- Peu importe ce qui est requis dans l'offre à commandes, il y a 4 sections à remettre. Il n'y a pas de formule de soumission.

**99. Page 8, ancien fonctionnaire : ne suffit-il pas de répondre par la négative dans la soumission?**

- Oui. Si vous répondez « Non » dans la soumission, rien d'autre n'est requis. Si vous répondez « Oui », alors il faut répondre à la question suivante.

**100. Page 30, paragraphe 7.4.1 : quelle est la période pour présenter des commandes subséquentes?**

- L'offre à commandes est d'une durée de deux ans, plus deux périodes optionnelles d'un an chacune. La période initiale est donc de 2 ans. SPAC remplira ces champs au moment d'attribuer l'offre à commandes. Veuillez laisser le champ vide.

**101. Page 31, article 7.5.2 : qui est le responsable du projet?**

- Le responsable du projet sera déterminé lorsque l'offre à commandes sera attribuée. Vous n'avez pas à saisir cette information.

**102. Page 37, paragraphe 8.4.1 : le champ de période du contrat est vide.**

- Vous n'avez pas à remplir ce champ. La soumission devrait soumettre les 4 sections, comme il est décrit précédemment.

**103. Qui est l'autorité contractante pour le gouvernement?**

- Vous n'êtes pas tenu de remplir ce champ.

**104. L'annexe A comprend-elle une période allant jusqu'à 2025?**

- Il s'agit de la durée de validité du contenu de l'EDT, non pas de l'offre à commandes.

**105. Annexe A, pages 6 et 7. Quelle est la pertinence des articles 7.1 et 7.2? Listes de contrôle d'inspection.**

- La liste de contrôle entre en vigueur après l'attribution du contrat, lorsque les travaux font l'objet d'une commande. Leur applicabilité sera indiquée dans la commande subséquente.

**106. Soumission de pourcentage. Si vous effectuez des travaux d'aménagement paysager et que vous soumissionnez par pourcentages, qu'en est-il des taux horaires?**

- Chaque métier a son propre taux de pourcentage et taux horaire.
- Le prix total évalué correspond à la somme de tous les prix calculés. C'est ce qui a été évalué.

**107. Tableaux A et B : le métier de réduction des matières dangereuses est-il inclus?**

- Le métier de consultants en matières dangereuses est exclu. Le métier de réduction des matières dangereuses est inclus.

**108. Les paiements électroniques sont-ils une option?**

- Les paiements seront effectués par dépôt direct.

**109. Les paiements peuvent-ils être effectués par LTU ou conjointement?**



- Le paiement sera effectué par facture en lien avec une commande subséquente (à savoir, un ordre de travail). La facture correspondra à la commande subséquente (ordre de travail).

### CONFÉRENCE 3

**110. Quand vous avez parlé de l'historique de l'utilisation de la LTU, vous avez donné une liste des travaux (codes de la LTU) exécutés au cours des dernières années. Est-ce que le dernier chiffre qui figure au bout des colonnes désigne le nombre de fois que le code a été utilisé? J'ai essayé de faire le compte. Je sais que j'ai fait des travaux. Nous avons déjà une offre à commandes avec l'organisme, et je constate que nos ordres de travail n'ont pas été entrés, car c'est marqué zéro. S'agit-il d'un réel rapport ou d'un simple exemple?**

- Le total de la dernière colonne est le nombre total de fois où une LTU a été invoquée. Seule la LTU utilisée apparaîtra sur le rapport; aussi, il n'y a pas d'entrées qui indiquent 0. Nous avons besoin de plus de détails pour répondre à cette question.

**111. Dans la formule de soumissions, à l'annexe B, vous avez marqué à certains endroits le taux horaire... sur la feuille de soumissions, vous marquez le taux horaire pour la première année, le taux horaire pour la deuxième année dans les deux paragraphes qui sont là. Faut-il remplir les deux?**

- En vertu de la PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3, BARÈME DE PRIX, paragraphe 6 Liste des taux unitaires (LTU), les taux horaires et les prix unitaires, selon le cas, indiqués dans le barème de prix, doivent demeurer fermes pendant une période de deux ans après l'établissement de l'OC.

Vous n'avez pas besoin de remplir l'annexe « Base de paiement »; seulement la pièce jointe 1 de la partie 3 : « Barème de prix ».

**112. Si nous voulons déposer les soumissions directement à Gatineau, est-ce possible?**

- Pas à moi directement, mais à l'adresse fournie, vous pouvez les déposer en personne, au 11 Laurier, Place du Portage, phase III. Vous pouvez déposer les soumissions directement à la réception, quelques jours à l'avance, si vous le désirez.

**113. Est-ce qu'il y a beaucoup de gens à la téléconférence?**

- Nous ne savons pas combien de personnes participent à l'appel.



# Demande d'offre à commandes pour entretien correctif à l'ALFC

Décembre 2019



National  
Défense

Défense  
nationale



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

Canada

# Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC) – MANDAT



Canadian Forces  
Housing Agency  
Agence de logement  
des Forces canadiennes

## L'ALFC mène le programme de logements résidentiels du MDN.

- L'Agence a été établie en tant qu'organisme de service spécial (OSS) au sein du MDN en 1996.
- Elle gère, exploite et entretient le portefeuille de logements du MDN, qui comprend 11 665 unités de logement résidentiel (ULR) appartenant à l'État et louées à 27 emplacements à l'échelle du Canada.
  - Le portefeuille de logements représente 40 % du nombre de bâtiments du MDN.
  - La majorité des ULR ont été construites dans les années 1950 et 1960 et sont surtout des maisons unifamiliales et jumelées qui comptent trois ou quatre chambres.
- L'ALFC est responsable des attributions, de l'établissement et de la collecte des loyers, des relations avec les occupants, bref, de toutes les fonctions d'ordre immobilier liées au portefeuille de logements du MDN.
- Les principaux clients de l'ALFC sont les membres des Forces armées canadiennes (FAC) et leurs familles.

- Environ 20 % des membres des FAC occupent un logement du MDN.



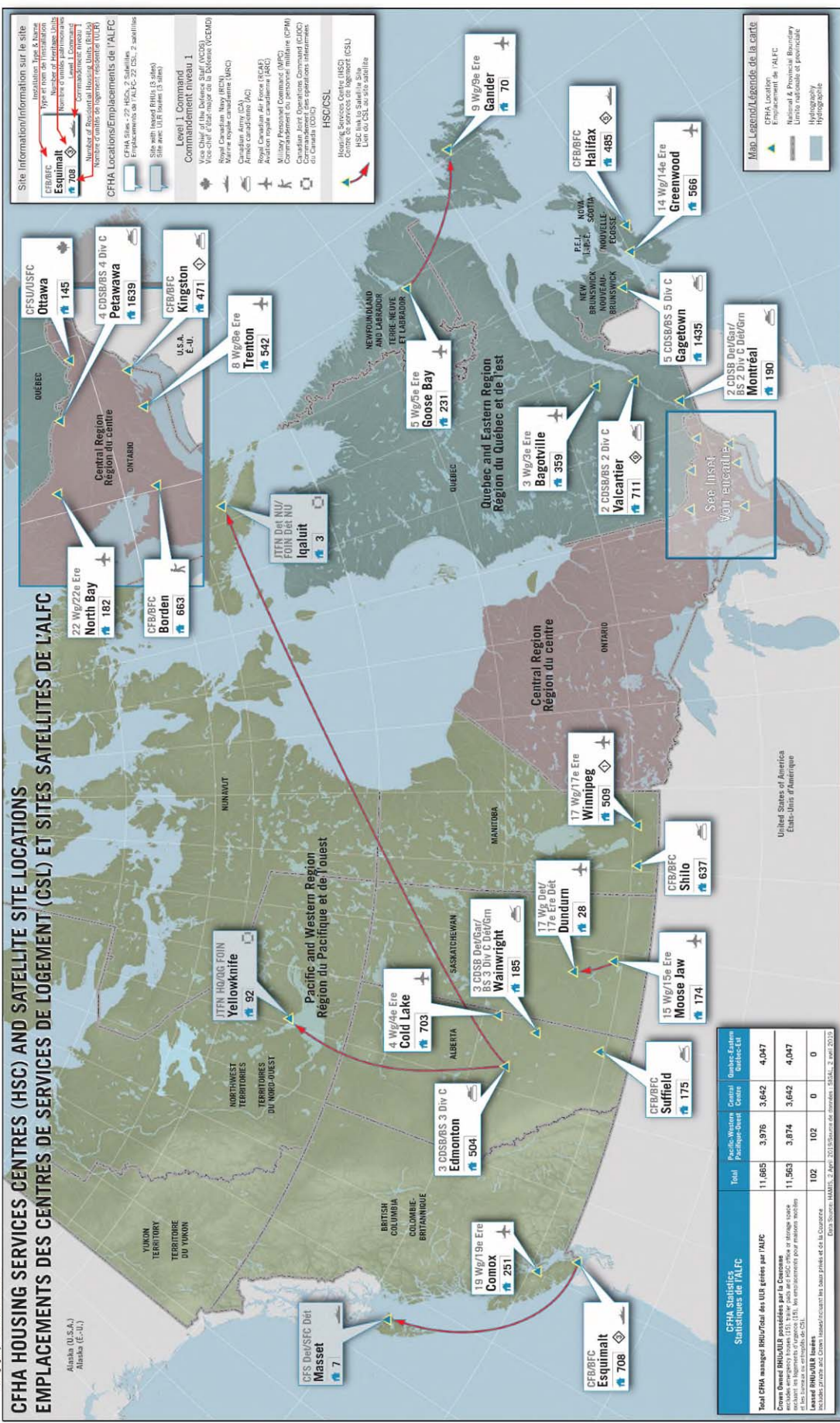
National  
Défense  
Défense  
nationale

Canada



# Carte nationale de l'ALFC

## CFHA HOUSING SERVICES CENTRES (HSC) AND SATELLITE SITE LOCATIONS EMPLACEMENTS DES CENTRES DE SERVICES DE LOGEMENT (CSL) ET SITES SATELLITES DE L'ALFC



# Portefeuille de l'ALFC



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

1	Emplacement*	Province	Type d'unité de logement résidentiel (ULR )					Nombre total d'unités
			Appartement Unités	Maison en rangée	Maison jumelée	Maison unifamiliale		
1	Bagotville	QC	6	132	128	93	359	
2	Borden	ON	12	12	480	171	663	
3	Cold Lake	AB	18		472	213	703	
4	Comox	BC	8	81	110	52	251	
5	Dundurn	SK			4	24	28	
6	Edmonton	AB			301	203	504	
7	Esquimalt	BC		95	337	276	708	
8	Gander	NL		6	16	48	70	
9	Goose Bay	NL		88	108	35	231	
10	Greenwood	NS		94	175	297	566	
11	Halifax	NS	158	14	116	197	485	
12	Kingston	ON	144	12	176	139	471	
13	Montréal	QC			96	94	190	
14	Moose Jaw	SK	6	37	119	12	174	
15	North Bay	ON		16	130	36	182	
16	Ottawa	ON		10	72	63	145	
17	Shilo	MB	30	116	288	203	637	
18	Suffield	AB			2	173	175	
19	Trenton	ON			240	308	548	
20	Valcartier	QC	107	333	161	110	711	
21	Wainwright	AB		120	60	5	185	
22	Winnipeg	MB		95	202	212	509	

\*Exclut Gagetown, Petawawa et les emplacements satellites. \*\*Le nombre d'UHR dans un portefeuille peut fluctuer



National  
Defence

Défense  
nationale

Canada

# Services requis

- ☐ Exploitation et entretien
- ☐ Réparations
- ☐ Entretien correctif
- ☐ Cycle de vie



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes



# Besoin : métiers liés à l'entretien



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

		MÉTIER
1	CF	Béton et fondations
2	AS	Asphalte
3	MA	Maçonnerie
4	CP	Charpenterie
5	RF	Couvertures
6	HF	Planchers de bois franc
7	PT	Peinture
8	VC	Carreaux, revêtements de sol souples en lés et moquettes
9	HZ	Élimination des matières dangereuses
10	CL	Nettoyage
11	HA	Chauffage et conditionnement de l'air
12	PL	Plomberie
13	EL	Électricité
14	GC	Tonte du gazon
15	LA	Aménagement paysager
16	SN	Déneigement

**Les métiers de lutte contre les insectes et les animaux nuisibles (PC) et d'expert-conseil en matières dangereuses (HC) sont exclus de la portée.**



National  
Défense

Défense  
nationale



# L'instrument contractuel Combinaisons de métiers



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

## Outil d'attribution des contrats:

On a déterminé que **l'offre à commandes** était l'instrument le plus souple pour répondre à nos besoins.

La plupart des offres à commandes sont établies pour plusieurs métiers dans le but d'améliorer la prestation des services de l'ALFC et d'atteindre les objectifs suivants:

- Alléger l'administration;
- Posséder un point de contact et un point de responsabilité;
- Raccourcir le délai de prestation des services.
- l'atteinte d'un niveau de service constant entre tous les CSL de l'ALFC



National  
Défense

Défense  
nationale



# Besoin : offres à commandes de services d'entretien



Canadian Forces  
Housing Agency  
Agence de logement  
des Forces canadiennes

## Offres à commandes :

- Sont établies à 22 CSL de l'ALFC
- Peuvent viser un seul métier ou en combiner plusieurs.
- Durée : période initiale de deux ans, avec deux périodes optionnelles de 1 an chacun.
- Les articles de la LTU sont sélectionnés par les emplacements.
- On détermine les prix selon la LTU en appliquant le pourcentage de la soumission au prix de base (selon la soumission reçue de l'entrepreneur).
- Le travail peut être divisé entre deux entrepreneurs ou plus.
- Elle peut comporter un entrepreneur auquel 0 % du travail est assigné (en attente).



National  
Défense  
Défense  
nationale

# L'ALFC

## Offres à commandes de services d'entretien pour 2020-2024



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

Site	SO # OC	Trades/Métiers
Borden	W3702-20BN01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Kingston	W3713-20KN01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
North Bay	W857A-21NB01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Ottawa	W3719-21WA01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Trenton	W857A-21TR01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Bagotville	W3701-21BA01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Bagotville	W3701-21BA02/A	PL
Gander	W3709-21GR01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Goose Bay	W3710-21GB01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL
Goose Bay	W3710-21GB02/A	GC, LA, SN
Greenwood	W3711-21GW01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Halifax	W3712-21HX01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Montreal	W3716-20ML01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Montreal	W3716-20ML02/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Montreal	W3716-21ML03/A	HA
Montreal	W3716-21ML04/A	PL
Montreal	W3716-21ML05/A	EL
Valcartier	W857A-21VA01/A	GC, LA
Valcartier	W857A-21VA02/A	CF, AS, MA
Valcartier	W857A-21VA03/A	CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL
Valcartier	W857A-21VA03/A	GC, LA, SN



National  
Defence

Défense  
nationale

# L'ALFC

## Offres à commandes de services d'entretien pour 2020-2024



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

Site	SO # OC	Trades/Métiers
Cold Lake	W3704-20CL01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Comox	W3705-21CX01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, CL, HA, PL, EL
Comox	W3705-21CX02/A	HZ
Comox	W3705-21CX03/A	GC, LA, SN
Dundurn	W857A-21DN01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Edmonton	W3706-21ED01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Esquimalt	W3707-21ES01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, GC, LA, SN
Esquimalt	W3707-21ES02/A	HA, PL, EL
Moose Jaw	W3717-21MJ01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL
Moose Jaw	W3717-21MJ02/A	HA, PL
Moose Jaw	W3717-21MJ03/A	EL
Moose Jaw	W3717-21MJ04/A	GC, LA, SN
Shilo	W3721-21SL01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN
Suffield	W3723-21SD04/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL
Suffield	W3723-21SD05/A	GC, LA, SN
Wainwright	W857A-20WR01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL
Wainwright	W857A-20WR02/A	HA, PL
Wainwright	W857A-20WR03/A	EL
Wainwright	W857A-20WR04/A	GC, LA, SN
Winnipeg	W857A-21WG01/A	CF, AS, MA, CP, RF, HF, PT, VC, HZ, CL, HA, PL, EL, GC, LA, SN



National  
Defence

Défense  
nationale

# Annexe A ÉNONCÉ DES TRAVAUX



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

Le besoin est décrit dans l'énoncé des travaux de l'annexe A de la

DOC:

- ☐ Énoncé des travaux
- ☐ Appendice 1 Glossaire
- ☐ Appendice 2 Exigences en matière de service à la clientèle
- ☐ Appendix 3 Exigences en matière de sécurité
- ☐ Appendix 4 Formulaire de déclaration des déchets
- ☐ Appendix 5 Liste des taux unitaires
- ☐ Appendix 6 Spécification de la liste des taux unitaires
- ☐ Appendix 7 Listes de vérification de l'inspection d'entretien

Également compris:

- Plan du site
- Rapport d'utilisation historique des taux unitaires



National  
Défense

Défense  
nationale

# Besoin – LTU



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

- Le besoin consiste en l'exécution des travaux d'entretien qui sont désignés par un code de liste de taux unitaires (LTU) correspondant à chaque métier.
- Les codes de LTU renferment essentiellement tous les travaux qu'il est possible d'exécuter aux composants des logements.
- On y trouve environ 6000 articles (3000 en anglais et 3000 en français).
- La LTU est disponible dans les deux langues officielles.
- Elle comporte des devis détaillés, lesquels renferment les portées, unités de mesure, etc.
- Elle indique les coûts de base.
- Elle est mise à jour aux quatre ans.



National  
Défense

Défense  
nationale

# Structure de la LTU



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

Les travaux liés à chaque métier de construction se définissent par :

➤ Les taux unitaires (LTU) standard (appendice 5 de l'ET)

- Description générale
- Prix de base

➤ Devis  
(appendices 6.1-6.17 de l'ET)

Code d'EBO	Description de l'EBO	Coût unitaire de l'article de la liste
CL1000EQ	Inspect and report on work required.	42.56
CL1000FQ	Travaux requis : inspecter et faire rapport.	42.56
CL1001EQ	Coordination of multi-trade, multi-contractor tasks, per residence, per day of project activity.	42.56
CL1001FQ	Coordination des tâches liées à plusieurs corps de métiers et à plusieurs entrepreneurs, par résidence, par jour de projet.	42.56
CL1010EQ	Furniture, clean & polish where necessary, per residence.	82.79
CL1010FQ	Meubles, par résidence : nettoyer et polir au besoin.	82.79
CL1020EQ	Attic, sweep out, any size.	17.24

# Rajustement des prix : application de l'IPC



Pour tenir compte de l'inflation et des autres facteurs économiques, le rajustement des prix sera effectué en fonction de la variation en pourcentage de l'indice de référence des prix à la consommation (IPC) de la Banque du Canada :

- Le rajustement des prix s'appliquera à la liste des taux unitaires (LTU), aux taux horaires et aux prix unitaires;
- Il aura lieu deux fois : au moment où l'option 1, s'il y a lieu, s'appliquera, et au moment où l'option 2, s'il y a lieu, s'appliquera;
- Le premier rajustement se calcule comme la variation en pourcentage de l'IPC entre janvier 2020 et janvier 2022;
- Le deuxième rajustement se calcule comme la variation en pourcentage de l'IPC entre janvier 2022 et janvier 2023;
- Le rajustement des prix sera en vigueur durant les périodes optionnelles suivantes (la première s'étirant du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2023, et la deuxième, du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 31 mars 2024).





# Planification annuelle du travail



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

- ☐ Les occupants de l'ALFC déménagent le plus souvent d'avril à septembre. Il s'agit de la période active des affectations.
- ☐ La coordination des travaux et des ressources est essentielle durant cette période.
- ☐ Cela ne signifie pas que l'ALFC est peu occupée durant les autres mois de l'année.
- ☐ L'historique d'usage des LTU fourni avec une des annexes peut servir à vous aider à structurer vos plans d'affaires, ressources requises et soumissions.



# Besoin : heures de travail (réf. : ET, paragraphe 4.2)



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

- Du lundi au vendredi (sauf les jours fériés), de 8 h à 17 h
- Délais de réponse
  - L'entrepreneur doit être sur place et entièrement prêt à entreprendre les travaux ou à travailler en respectant les délais de réponse prioritaires.
    - Priorité 1 Répondre dans un délai d'une heure
    - Priorité 2 Répondre dans un délai de 24 heures
    - Priorité 3 Répondre dans un délai de 7 jours civils
    - Priorité 4 Répondre dans un délai de 14 jours civils
    - Priorité 5 Répondre dans un délai de 28 jours civils
    - Priorité 6 Répondre selon les consignes de la commande subséquente



National  
Defence

Défense  
nationale

Canada

# Besoin : jours fériés

## (réf. : ET, 4.1.2)

1. Jour de l'An – 1<sup>er</sup> janvier
2. Vendredi saint
3. Lundi de Pâques
4. Fête de la Reine – premier lundi précédant le 25 mai
5. Saint-Jean-Baptiste – 24 juin (Québec seulement)
6. Fête du Canada – 1<sup>er</sup> juillet
7. Congé civique (premier lundi d'août en Colombie-Britannique, au Nouveau-Brunswick, dans les Territoires du Nord-Ouest, au Nunavut, en Saskatchewan, en Alberta, au Manitoba, en Ontario, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince Édouard)
8. Fête du Travail – premier lundi de septembre
9. Action de grâces – deuxième lundi d'octobre
10. Jour du Souvenir – 11 novembre
11. Noël – 25 décembre
12. Après-Noël – 26 décembre



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes



National  
Défense

Défense  
nationale

Canada

# Besoin : travaux d'urgence (réf. : ET, 4.2.4)



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

## Travaux d'urgence

- ☐ Les travaux d'urgence exécutés durant les heures de travail normales seront identifiés comme des travaux de priorité 1 (délai de réponse d'une heure).
- ☐ Les travaux d'urgence qui ont débuté pendant les heures normales et dont l'autorité technique exige la poursuite en dehors des heures normales seront traités comme des travaux exécutés après les heures normales.
- ☐ Les travaux exécutés après les heures de travail normales seront rémunérés au taux horaire s'appliquant après les heures normales.
- ☐ Les travaux d'urgence excluent ceux que l'entrepreneur exécute en dehors des heures normales par son propre choix.



National  
Défense

Défense  
nationale

Canada

# Services d'urgence après les heures normales (SUAHN) (réf. : ET, 4.2.4.4)



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

Cinq métiers sont visés par SUAHN :

- ☐ Charpenterie
- ☐ Couvertures
- ☐ Chauffage et **la climatisation**
- ☐ Électricité
- ☐ Plomberie

# Services d'urgence après les heures normales (SUAHN) (réf. : ET, 4.2.4.4)



Canadian Forces  
Housing Agency

Agence de logement  
des Forces canadiennes

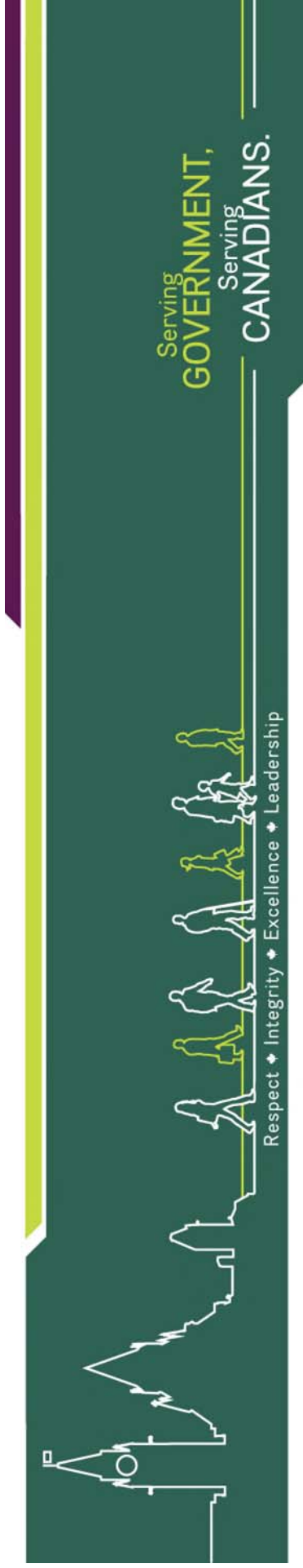
- Requis pour être en mesure de fournir, 24 heures par jour, 7 jours par semaine et 365 jours par année, des gens de métier, du matériel et des matériaux servant à effectuer des réparations d'urgence.
- L'entrepreneur de SUAHN doit être sur les lieux au plus tard une heure après avoir été avisé d'un besoin.
- Une réponse liée à SUAHN consiste à rendre la situation sûre, sécuritaire ou saine pour la santé.
- Dans les 10 minutes suivant la réception d'un appel de SUAHN, l'entrepreneur doit communiquer avec l'occupant pour obtenir davantage de détails sur l'urgence et, si possible, remédier la situation ou la rendre sans risque par l'appel téléphonique.



National  
Defence

Défense  
nationale

Canada



## CONFÉRENCE DES OFFRANTS

**Demande d’Offre à Commandes DOC pour l’entretien des  
logements des Forces Canadiennes.**



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**





Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
**CANADIANS.**

## APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-02-03</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
--	---

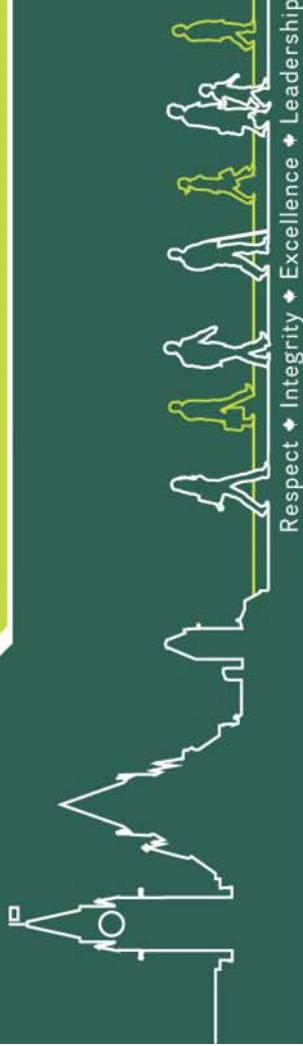
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

 **Canada**



Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
**CANADIANS.**

## APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DEMANDE D’OFFRE À COMMANDES

### RETURN BIDS TO:

### RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PW/GSC / Réception des  
soumissions - TPSGC

11 LaurierSt./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b>	<b>Time Zone</b>
<b>at - à 02:00 PM</b>	<b>Fuseau horaire</b>
<b>on - le 2020-02-03</b>	Eastern Standard Time
	EST

Module de réception des soumissions, Division de soutien  
opérationnel des approvisionnement, téléphone 819-420-7200.

Les offres transmises par voie électronique sont acceptées par  
Connexion postel. Les offres transmises par télécopieur ne sont pas  
acceptés.



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

 **Canada**





Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
**CANADIANS.**

Respect ♦ Integrity ♦ Excellence ♦ Leadership

## APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES

[service Connexion postal fourni par la Société canadienne des postes](#)

Pour les offrants qui choisissent de soumissionner en utilisant Connexion postal pour la clôture des offres à l'Unité de réception des soumissions dans la région de la capitale nationale, l'adresse de courriel est la suivante :

[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Remarque : Les offres ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées 2006, ou pour envoyer des offres au moyen d'un message Connexion postal si l'offrant utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal.

[Offres déposées en retard VS Offres retardées](#)



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**



Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
**CANADIANS.**

## **APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES**

### **Clauses et conditions uniformisées** **Instructions uniformisées**

Le document [2006](#) (2019-03-04) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Les offres sont valides pour 180 jours.

[18 \(2012-03-02\) Conflit d'intérêts / Avantage indu](#)



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**



## **APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DEMANDE DOFFRE À COMMANDES**

### **Instructions pour la préparation des offres**

#### **Sur papier:**

- Section I : Offre technique (trois (3) copies papier)
- Section II : Offre financière (une (1) copie papier)
- Section III : Attestations (une (1) copie papier)
- Section IV : Renseignements supplémentaires (une (1) copie papier)

#### **Par voie électronique:**

- Section I: Technical Offer
- Section II: Financial Offer
- Section III: Certifications
- Section IV: Additional Information



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**



Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
**CANADIANS.**

## APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DOC

Aperçu des formulaires de présentation des soumissions

### Section 1: Offre technique

**Critères techniques obligatoires:** Voir la pièce jointe 1 et 2 de la Partie 4.

**CTO1:** Une expérience organisationnelle dans le domaine

**CTO2:** Références

**CTO3:** Capacité de respecter les délais de réponse

**CTO4:** Main-d'œuvre qualifiée

Le Processus de conformité des soumissions en phases (« PCSP ») s'applique à tous les critères techniques obligatoires.

Les offres qui ne répondent pas aux critères techniques obligatoires seront jugées non recevables



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**



Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
CANADIANS.

## APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DOC

### Aperçu des formulaires de présentation des soumissions

#### Section II : Offre financière Évaluation financière

Le prix évalué d'une offre sera déterminé conformément au barème de prix détaillé dans la pièce jointe 1 de la partie 3. Le prix évalué correspond à la somme de toutes les offres de pourcentage.

Si SPAC constate qu'un taux horaire indiqué est plus faible ou plus important que le taux horaire moyen indiqué pour une mission commerciale à un endroit spécifique, il se donne le droit de le négocier avec l'offrant avant l'attribution de l'offre à commandes (OC), à la suite de laquelle le prix demeurera fixe pour une certaine période de l'OC.



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**





Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
**CANADIANS.**

Respect ♦ Integrity ♦ Excellence ♦ Leadership

## **APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DOC**

### **Aperçu des formulaires de présentation des soumissions**

#### **Section III: Attestations**

- 5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction, si applicable.
- 5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité - Liste des noms
- 5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre
- 5.3.1 Statut et disponibilité du personnel
- 5.3.2 Études et expérience



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**



## **APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DOC**

### **Aperçu des formulaires de présentation des soumissions**

#### **Section IV: Renseignements supplémentaires**

- Raison sociale
- NEA
- Nom personne-ressource
- Pour la partie 2, article 3, ancien fonctionnaire, de la demande d'offre à commandes : la réponse requise à chaque question et si la réponse est oui, les informations requises.





## APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DOC

### Méthode de sélection

Une offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La sélection doit être basée sur la somme des offres de pourcentage pour tous les métiers. **Les deux (2) ou trois (3) offres recevables** avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.







- La demande d'offre à commandes est disponible en ligne à l'adresse suivante : <https://achatsetventes.gc.ca/>

Documents d'invitation à soumissionner					
Fichier	Numéro de la modification	Langue	Téléchargement par événement unique (page française)	Date d'ajout	
<a href="#">ABES.PROD.PW_FK.B290.E76575.EBSU000.PDF</a>	000	Anglais	10	2019-03-04	
<a href="#">ABES.PROD.PW_FK.B290.F76575.EBSU000.PDF</a>	000	Français	53	2019-03-04	
<a href="#">ABES.PROD.PW_FK.B290.E76575.EBSU001.PDF</a>	001	Anglais	3	2019-03-19	
<a href="#">ABES.PROD.PW_FK.B290.F76575.EBSU001.PDF</a>	001	Français	9	2019-03-19	
<a href="#">ABES.PROD.PW_FK.B290.E76575.EBSU002.PDF</a>	002	Anglais	1	2019-03-20	
<a href="#">ABES.PROD.PW_FK.B290.F76575.EBSU002.PDF</a>	002	Français	5	2019-03-20	

Pièces jointes		
Fichier	Numéro de la modification	
<a href="#">appendi x a-appendice a.zip</a>	Pas disponible	
<a href="#">annexes.zip</a>	Pas disponible	



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada



## LES CLAUSES DE L' OFFRE À COMMANDES

2005 (2017-06-21) Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

La section 06 (2014-09-25) intitulée «Retrait»  
l'offrant doit donner au responsable de l'offre à commandes un avis écrit d'au moins 30 jours

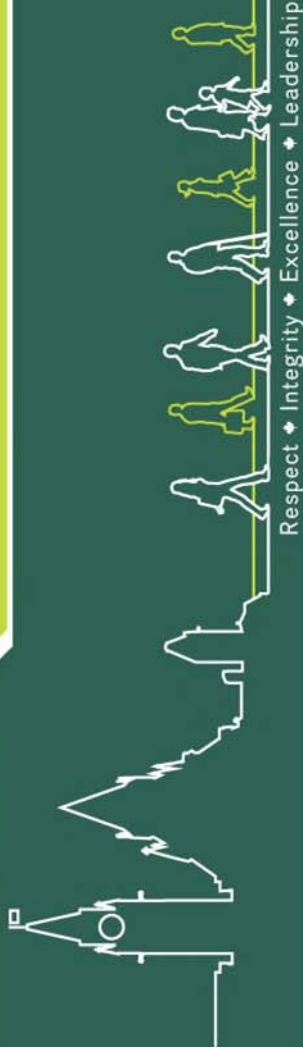
l'offrant qui se retire volontairement de l'offre à commandes ne sera pas autorisé à soumettre à nouveau un intérêt sur la même offre à commandes pour la durée de celle-ci.



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada



## LES CLAUSES DE L' OFFRE À COMMANDES

### Période de l'offre à commandes

deux ans, plus deux (2) périodes supplémentaires facultatives de 1 an

### Sécurité

L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : l'Agence du logement des Forces canadiennes (ALFC).



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada



Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
**CANADIANS.**

## LES CLAUSES DE L' OFFRE À COMMANDES

### Procédures pour les commandes

L'utilisateur désigné déterminera l'étendue des services à fournir.

**Pour trois offres** (60%; 40% et 0%): : pourcentage de répartition idéale du travail, fondé sur les éléments suivants : 60 % du travail confié à l'offrant classé premier; 40 % pour l'offrant classé deuxième et 0 % pour le troisième.

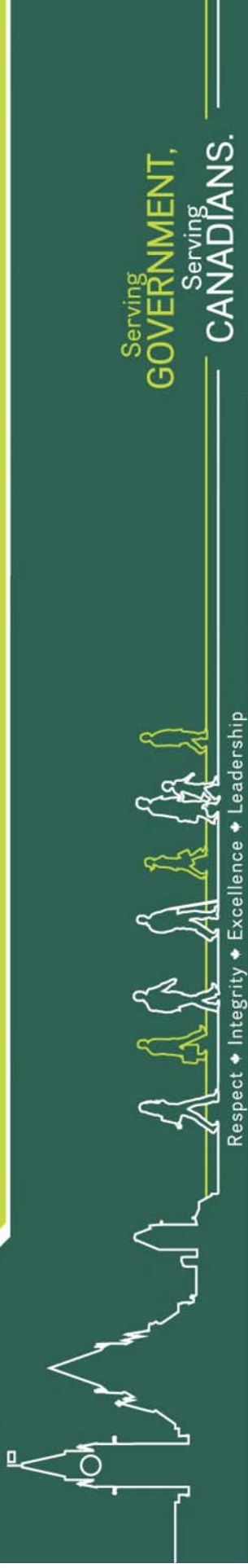
**Pour deux offres** (100% et 0%): : Les *offres à commande* seront émises de manière à permettre à l'offrant le mieux classé de réaliser la grande partie des travaux. Le Canada peut offrir des travaux à des offrants autres que le mieux classé lorsqu'il estime que le calendrier des travaux ou la disponibilité ou charge de travail de l'*offrant* exigerait une telle distribution.



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**



## LES CLAUSES DE L' OFFRE À COMMANDES

### Conformité:

le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant.

L'Entrepreneur doit observer tous les codes, lois et règlements qui s'appliquent à l'exécution des travaux ou à toute partie de ceux-ci

L'Entrepreneur doit obtenir tous les permis, licences et certificats requis à l'exécution des travaux.

L'Entrepreneur doit produire les preuves que le Sous-traitant proposé et/ou ses employés affectés à cette partie des travaux sont autorisés ou titulaires d'un permis.



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada





## LES CLAUSES DE L' OFFRE À COMMANDES

### Exigences en matière d'assurance

L'offrant doit faire parvenir au responsable de l'offre à commandes, dans les dix (10) jours suivant la date d'attribution de l'offre à commande, un certificat d'assurance montrant la couverture d'assurance et confirmant que la police d'assurance conforme aux exigences est en vigueur.

#### ANNEXE C:

1. Assurance de responsabilité civile commerciale
2. Assurance responsabilités couvrant l'atteinte à l'environnement





# CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

## Conditions générales

[2035](#) (2018-06-21), Conditions générales - besoins plus complexes de services, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

## Indemnisation des travailleurs

Avant le début des travaux, de même qu'à la date de l'achèvement substantiel des travaux et avant la délivrance du certificat d'achèvement

En tout temps pendant la durée du contrat, à la demande du Canada,



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada



Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
CANADIANS.

## CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

### Paielement

prix ferme

taux horaire ferme

**Autres coûts directs - frais associés au permis de travail à chaud**

**Limitation des dépenses**

**IPC:** Le rajustement des prix sera effectué en fonction de la variation en pourcentage de l'indice de référence des prix à la consommation (IPC) de la Banque du Canada. La liste des taux unitaires (LTU), les taux horaires et les prix unitaires, selon le cas, seront rajustés à l'anniversaire de deux ans de la date de début de l'OC en calculant la variation en pourcentage de l'IPC entre janvier 2020 et janvier 2022.

Les offres de pourcentage du Tableau A ne seront pas ajustés.



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**





## CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

### Prix des commandes subséquentes

Les articles de travail imprévus qui apparaissent pendant la durée de l'OC et qui ne sont pas compris dans la Liste de taux unitaires seront réalisés selon les taux horaires majorés du prix de revient effectif qui s'appliquent aux matériaux, plus une majoration de 10 % (s'appliquent aux matériaux seulement).

Lorsque des articles sont disponibles seulement en quantités ou mesures préétablies, l'entrepreneur se fera payer le prix de revient effectif plus une majoration de 10 % pour les matériaux utilisés seulement.

l'entrepreneur sera payé, pour chaque commande subséquente, au moins quatre-vingts dollars (80 \$) ou le montant facturé réel, s'il dépasse ce montant minimal.



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada



Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
**CANADIANS.**

## **CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

### **Paiement après les heures régulières de travail et travaux de priorité 1 (conformément à la section 4 de l'EDT)**

des travaux d'urgence en dehors de la journée de travail normale (consulter l'alinéa 4.2 de l'énoncé de travail de l'annexe A aux fins de référence),

le paiement se fera alors au taux horaire s'appliquant en dehors des heures de travail normales de travail, multiplié par le nombre d'heures travaillées

Le taux horaire s'appliquant en dehors des heures de travail normales de travail est calculé en multipliant par 1,5 le taux horaire régulier indiqué sur le formulaire d'offre.

L'entrepreneur sera remboursé au taux horaire régulier pour le temps de déplacement total (la somme du temps pour aller à l'adresse commerciale de l'entrepreneur et revenir), arrondi à la prochaine heure, pour un maximum de 2 heures



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**



Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
**CANADIANS.**

## CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Lorsque l'entrepreneur entame des travaux sur commande subséquente de priorité 1 au cours d'une journée de travail normale et qu'il travaille jusqu'à 17 h, il sera payé selon la valeur des codes de la liste des taux unitaires (s'il y a lieu), plus le pourcentage de l'offre et le temps passé après 17 h selon le taux horaire en dehors des heures de travail normales

Les matériaux utilisés seront payés selon un prix de revient effectif plus une majoration de 10 %.

Les matériaux seront fournies FAB destination, et tous les frais de livraison seront inclus.

**Modalités de paiement : Paiement mensuel**  
lorsque les travaux seront livrés et acceptés



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**Canada**



Serving  
**GOVERNMENT,**  
Serving  
**CANADIANS.**

## CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

### Réunion avant le début des travaux

L'entrepreneur doit participer à cette réunion avant de commencer les travaux; on dressera le procès-verbal de cette réunion. Le représentant ministériel fixera l'heure et le lieu de cette réunion.

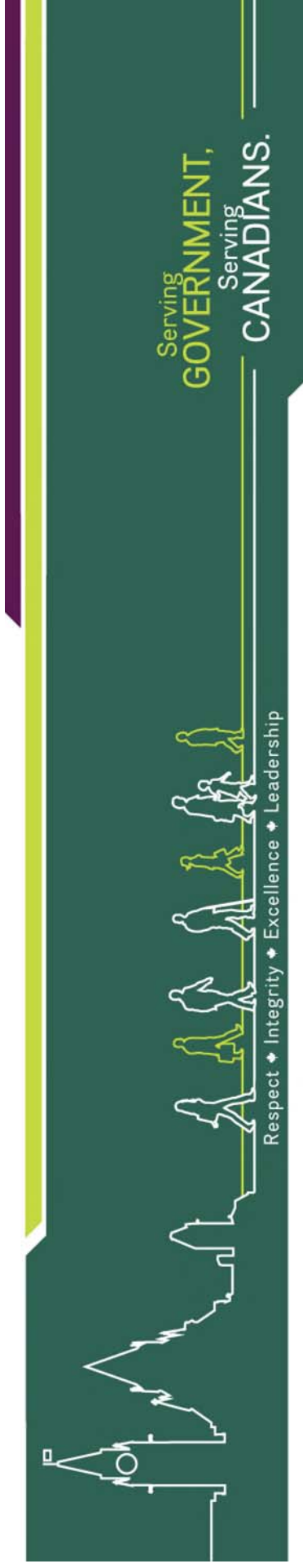
L'entrepreneur doit fournir, au responsable technique, une copie de sa politique en matière de sécurité conformément aux exigences du règlement provincial applicable dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail.



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

 **Canada**



Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées  
par écrit à

Amanda Assi

[Amanda.assi@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Amanda.assi@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Maxime Dallaire

[Maxime.dallaire@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Maxime.dallaire@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

au moins **7 jours civils** avant la date de clôture de la  
demande d'offres à commandes (DOC).

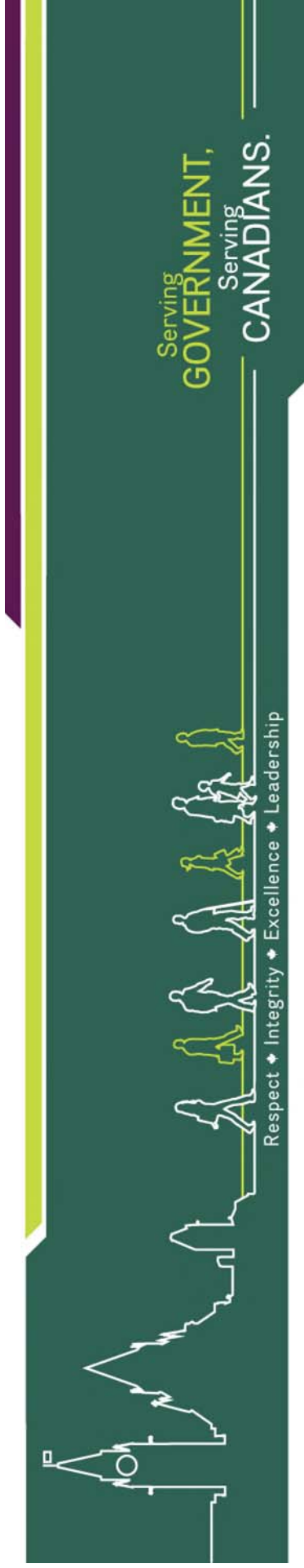


Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada





# Merci pour votre participation!



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Canada



**Liste des Taux Unitaires - Français**

**SUR Code Selection List - French**

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### TONTE DE GAZON

#### GÉNÉRALITÉS

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
GC1000FV	Inspecter et faire rapport sur les travaux requis.	CH	45.20

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### TONTE DE GAZON

#### PELOUSES – TONTE/TAILLE

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
GC2500FV	Pelouse, y compris enlèvement et élimination des résidus de tonte, par incréments de 10 m2 - Tailler.	CH	5.30
GC2510FV	Pelouse, terrain allant jusqu'à 700 m2 (7535 pi2), tondeuse autotractée ou autoportée, y compris la taille, par résidence, par mois – Tondre.	CH	176.00
GC2520FV	Pelouse, terrain de plus de 700 m2 (7535 pi2), tondeuse autotractée ou autoportée, y compris la taille, par résidence, par mois – Tondre.	CH	215.60
GC2530FV	Pelouse, gazon de plus de 152 mm (6 po) ou pentes extrêmement difficiles, lorsque combiné à un autre code TP - Tondre.	CH	22.60
GC2540FV	Pelouse, terrain allant jusqu'à 700 m2 (7535 pi2), tondeuse autotractée ou autoportée, y compris la taille, par résidence – Tondre.	CH	63.80
GC2550FV	Pelouse, terrain de plus de 700 m2 (7535 pi2), tondeuse autotractée ou autoportée, y compris la taille, par résidence – Tondre.	CH	85.00

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### TONTE DE GAZON

#### PELOUSES – TONTE/TAILLE - AIRES COMMUNES

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
GC2600FV	Pelouse, aires communes, tondeuse autopropulsée ou autoportée, y compris la taille, jusqu'à 100 m2 (1076 pi2) – Tondre.	CH	9.00
GC2610FV	Pelouse, aires communes, tondeuse autopropulsée ou autoportée, y compris la taille, par tranche supplémentaire de 50 m2 (538 pi2) – Tondre.	CH	3.70
GC2620FV	Pelouse, aires communes, tondeuse autopropulsée ou autoportée, y compris la taille de pelouse / bordures, par 100 m2 (1076 pi2), inclut enlèvement et élimination des résidus de tonte - Tondre.	CH	15.90

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### TONTE DE GAZON

#### NETTOYAGE DE COUR

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
GC1213FV	Cour, feuilles, matériaux légers, y compris les aiguilles et cônes de pin, par résidence – Enlever et éliminer.	CH	33.90
GC1214FV	Cour, feuilles, matériaux lourds, y compris les aiguilles et cônes de pin, par résidence – Enlever et éliminer.	CH	56.50

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### GÉNÉRALITÉS

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1000FV	Inspecter et faire rapport des travaux requis.	CH	45.20



## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### EXCAVATION

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1061FV	Rétrocaveuse/excavatrice et opérateur, par heure – Excaver et remblayer.	CH	226.20
LA1063FV	Rétrocaveuse/excavatrice et opérateur, par demi-journée – Excaver et remblayer.	CH	622.00
LA1065FV	Rétrocaveuse/excavatrice et opérateur, par jour complet – Excaver et remblayer.	CH	961.20
LA1070FV	Frais de remorque-plateau pour l'équipement	CH	200.00
LA1071FV	Manœuvre par heure – Excaver/remblayer à la main.	CH	45.20
LA1072FV	Chargeuse à direction à glissement/excavatrice et opérateur, à l'heure.	CH	113.10
LA1080FV	Chargeuse à direction à glissement/excavatrice et opérateur, par demi-journée.	CH	508.90
LA1090FV	Chargeuse à direction à glissement/excavatrice et opérateur, par jour complet	CH	848.10

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### AMÉNAGEMENT PAYSAGER - ENTRETIEN

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1011FV	Gazon, plantes et autre végétation entre la bordure de béton et l'asphalte – Enlever et jeter.	M2	13.70
LA1200FV	L'aménagement paysager, sous-bois, comprend la coupe et l'enlèvement des débris, jusqu'à 2 M2 – défricher, enlever et jeter.	M2	22.90
LA1201FV	L'aménagement paysager, sous-bois, comprend la coupe et l'enlèvement des débris, plus de 2 M2, par M2 supplémentaire en combinaison avec LA1200 – Défricher, enlever et jeter.	M2	15.30
LA1210FV	Aménagement paysager, copeaux de marbre blanc, de 25 mm (1 po) de profondeur – Fournir et épandre.	M2	6.00
LA1215FV	Aménagement paysager, paillis, copeaux de bois (de 39 mm à 77 mm [de 1 1/2 po à 3 po]), à un seul endroit – Fournir, livrer et épandre.	M3	110.50
LA1216FV	Aménagement paysager, paillis, copeaux de bois (de 39 mm à 77 mm [de 1 1/2 po à 3 po]), à un seul endroit – Fournir et livrer.	M3	105.90
LA1217FV	Aménagement paysager, paillis, copeaux de bois (de 39 mm à 77 mm [de 1 1/2 po à 3 po]), de 50 mm à 75 mm (de 2 po à 3 po) de profondeur – Fournir et épandre.	M2	27.70
LA1270FV	Mousse sur les marches, les paliers et les sentiers de la propriété – Enlever.	M2	4.20
LA1390FV	Platebandes – désherber à la main	M2	20.80
LA1391FV	Vigne, jusqu'à 10 M2 (107,6 pi²) jusqu'à la surface du sol – Enlever et jeter.	M2	28.30
LA1392FV	Vigne, jusqu'à la surface du sol pour chaque 10 M2 (107,6 pi²) supplémentaire en combinaison avec LA1391 – Enlever et jeter.	M2	22.60

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### ENTRETIEN DU TERRAIN

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1330FV	Bordure de pelouse, traverses de chemin de fer – Enlever et jeter.	M	3.00
LA1350FV	Bordure de pelouse, béton préfabriqué – Remplacer ou fournir et installer.	M	2.60
LA1360FV	Bordure de pelouse, flexible – Enlever et jeter.	M	1.10
LA1394FV	Bloc parapluie en béton, préfabriqué avec caniveau, ajouter et compacter le sol sous le bloc parapluie pour créer un drainage efficace – Remplacer ou fournir et installer.	CH	69.00
LA1399FV	Bloc parapluie en béton, préfabriqué avec caniveau, ajouter et compacter le sol sous le bloc parapluie pour créer un drainage efficace – Repositionner et rétablir.	CH	35.60

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### SOL ET REMBLAYAGE

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1535FV	Terre végétale ou de jardin, pour un emplacement, premier m³ – Fournir et livrer.	CH	138.70
LA1540FV	Terre végétale ou de jardin, pour un point de livraison, m³ supplémentaires en combinaison avec LA1535 – Fournir.	CH	48.50
LA1550FV	Terre végétale ou de jardin, 50 mm (2 po) de profondeur – Fournir et épandre.	M2	10.60
LA1560FV	Terre végétale ou de jardin, 100 mm (4 po) de profondeur – Fournir et épandre.	M2	17.00
LA1570FV	Terre, remplissage de trous de poteau, comprend l'ensemencement – Fournir et installer.	CH	7.60
LA1580FV	Terre végétale ou de jardin, pour créer un drainage efficace, comprend l'ensemencement, premier m³ – Fournir et épandre.	CH	163.90
LA1585FV	Terre végétale ou de jardin, pour créer un drainage efficace, comprend l'ensemencement, m³ supplémentaires en combinaison avec LA1580 – Fournir et épandre.	CH	56.50
LA1596FV	Gravillon – Fournir et installer.	M3	39.60
LA1597FV	Gravillon, un point de livraison – Fournir.	M3	28.30

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### TRAITEMENTS DES PELOUSES

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1400FV	Engrais pour pelouse, par incréments de 10 M2 – Fournir et épandre.	CH	8.40
LA1410FV	Semis de gazon, 0,18 kg/M2, par incréments de 10 M2 – Fournir et épandre.	CH	8.40
LA1420FV	Semis de gazon, mélange utilitaire, 0,32 kg/M2, par incréments de 10 M2 – Fournir et épandre.	CH	9.80
LA1421FV	Pelouse, par trou – Remplir, râteler, fertiliser et semer.	CH	13.90
LA1422FV	Pelouse, gazon en plaques, 25 mm (1 po) d'épaisseur, jusqu'à 3 M2 (32,3 pi²), incluant la préparation, le roulage et le premier arrosage – Fournir et installer.	M2	13.90
LA1423FV	Pelouse, gazon en plaques, 25 mm (1 po) d'épaisseur, plus de 3 M2 (32,3 pi²), incluant la préparation, le roulage et le premier arrosage – Fournir et installer.	M2	8.30
LA1430FV	Chaux, par incréments de 10 M2 – Fournir et épandre.	CH	8.40
LA1431FV	Arrosage de la pelouse et des arbres, 25 mm (1 po) d'eau, au moyen d'un tuyau poreux ou d'un arroseur, par logement.	CH	17.30
LA1432FV	Arrosage de nouvel ensemencement ou de gazon en plaques, 25 mm (1 po) d'eau afin d'établir les nouvelles installations, 2 visites minimum par semaine, par résidence.	CH	34.70
LA1433FV	Arrosage de nouvel ensemencement ou de gazon en plaques, 25 mm (1 po) d'eau afin d'établir les nouvelles installations, 2 visites minimum par semaine pendant 3 semaines, par résidence.	CH	104.00

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### SENTIER DE LA PROPRIÉTÉ/TERRASSE

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1450FV	Pierres de terrasse – Enlever, terrasser et réinstaller.	M2	12.90
LA1451FV	Pierres de terrasse, n'importe quelle taille – Remplacer ou fournir et installer.	CH	15.80
LA1452FV	Pierres de terrasse, jusqu'à 914 mm x 914 mm (3 pi x 3 pi) – Enlever et jeter.	CH	9.00
LA1455FV	Pavés, incluant 76 mm (3 po) de pierre concassée compactée et 25 mm (1 po) de sable grossier compacté et de sable de jointoiement polymérique – Fournir et installer.	M2	92.70
LA1490FV	Pavés, comprend le sable de jointoiement polymérique – Enlever, niveler et réinstaller.	M2	10.20
LA1491FV	Sable, tamisé et lavé, un emplacement – Fournir et livrer.	M3	20.80
LA1492FV	Sable, tamisé et lavé, 25 mm (1 po) d'épaisseur – Fournir et épandre.	M2	6.90
LA1493FV	Pierre concassée – Fournir et installer.	M3	102.00
LA1494FV	Pierre concassée, un emplacement – Fournir et livrer.	M3	59.90
LA1495FV	Pavés seulement – Fournir et installer.	M2	81.50
LA1496FV	Poussière de pierre – Fournir et installer.	M3	22.60
LA1497FV	Géomembrane contre les mauvaises herbes, sans excavation, à utiliser avec d'autres travaux d'aménagement paysager – Remplacer ou fournir et installer.	M2	5.70

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### ARBRES ET ARBUSTES - GÉNÉRALITÉS

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1776FV	Arbre fendu, comprend toute la quincaillerie – Renforcer à l'aide d'un câble.	CH	227.50
LA1885FV	Camion-nacelle avec portée de plus de 7,5 m (24 pi 7 po.) de hauteur ou en cas d'accès très difficile, par demi-journée.	CH	681.00
LA1886FV	Camion-nacelle avec portée de plus de 7,5 m (24 pi 7 po.) de hauteur ou en cas d'accès très difficile, par jour complet.	CH	1,210.80
LA1887FV	Accès difficile, ajouter par arbre.	CH	61.00
LA1888FV	Accès très difficile, ajouter par arbre.	CH	113.70
LA2175FV	Arbre, déchiqeter sur place, jusqu'à 30 cm (1 pi) de diamètre, comprend 2 travailleurs, un camion et le transport hors des lieux, à l'heure.	CH	378.60
LA2180FV	Arbre, déchiqeter sur place, jusqu'à 30 cm (1 pi) de diamètre, comprend 2 travailleurs, un camion et le transport hors des lieux, par demi-journée.	CH	1,134.50
LA2185FV	Arbre, déchiqeter sur place, jusqu'à 30 cm (1 pi) de diamètre, comprend 2 travailleurs, un camion et le transport hors des lieux, par jour complet.	CH	1,966.70



## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### ARBRES ET ARBUSTES - TAILLER ET ÉLAGUER

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1710FV	Arbuste, jusqu'à 2 m (6 pi 7 po) de hauteur, comprend l'élimination des branches– Tailler.	CH	20.80
LA1720FV	Arbuste, plus de 2 m (6 pi 7 po) de hauteur, comprend l'élimination des branches– Tailler.	CH	27.70
LA1730FV	Haie, d'une hauteur maximale de 1,8 m (5 pi 11 po), comprend l'élimination des branches – Tailler.	M	11.30
LA1740FV	Haie, plus de 1,8 m (5 pi 11 po) de hauteur, comprend l'élimination des branches – Tailler.	M	17.00
LA1760FV	Arbuste, jusqu'à 1,8 m (5 pi 11 po) de hauteur, comprend le nettoyage – Élaguer.	M2	34.70
LA1770FV	Arbuste, plus de 1,8 m (5 pi 11 po) de hauteur, comprend le nettoyage – Élaguer.	M2	55.50
LA1780FV	Arbre, 10 cm à 25 cm (4 po à 10 po) de diamètre – Élagage léger.	CH	75.60
LA1790FV	Arbre, 10 cm à 25 cm (4 po à 10 po) de diamètre – Élagage important.	CH	129.00
LA1800FV	Arbre, 25 cm à 50 cm (10 po à 20 po) de diamètre – Élagage léger.	CH	122.20
LA1810FV	Arbre, 25 cm à 50 cm (10 po à 20 po) de diamètre – Élagage important.	CH	174.10
LA1820FV	Arbre, 50 cm à 75 cm (20 po à 30 po) de diamètre – Élagage léger.	CH	186.00
LA1830FV	Arbre, 50 cm à 75 cm (20 po à 30 po) de diamètre – Élagage important.	CH	264.90
LA1840FV	Arbre, 75 cm à 100 cm (30 po à 40 po) de diamètre – Élagage léger.	CH	264.90
LA1845FV	Arbre, plus de 100 cm (40 po) de diamètre – Élagage léger.	CH	350.00
LA1850FV	Arbre, 75 cm à 100 cm (30 po à 40 po) de diamètre – Élagage important.	CH	350.00
LA1855FV	Arbre, plus de 100 cm (40 po) de diamètre – Élagage important.	CH	450.00

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### ARBRES ET ARBUSTES - ENLÈVEMENT - GÉNÉRALITÉS

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1700FV	Jeunes arbres et/ou drageons jusqu'à 50,8 mm (2 po) de diamètre, au niveau du sol, de 1 à 5 arbres, par arbre – Enlever et jeter.	CH	10.20
LA1701FV	Jeunes arbres et/ou drageons jusqu'à 50,8 mm (2 po) de diamètre, au niveau du sol, de 6 à 10 arbres, par résidence – Enlever et jeter.	CH	67.80
LA1778FV	Piquets et attaches, par arbre – Enlever et jeter.	CH	22.60
LA1998FV	Arbuste, pas d'enlèvement de souche – Enlever et jeter.	M2	55.50
LA1999FV	Arbuste, comprend l'enlèvement de la souche jusqu'à 15 cm (6 po) sous le niveau du sol, ajout de terre végétale et ensemencement – Enlever et jeter.	M2	97.10

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### ARBRES ET ARBUSTES - ENLÈVEMENT DE SOUCHE

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1900FV	Souche, jusqu'à 25 cm (10 po) de diamètre, comprend le nettoyage, la terre végétale, le nivellement et l'ensemencement – Enlever et jeter.	CH	111.60
LA1920FV	Souche, diamètre de 25 cm à 50 cm (10 po à 20 po), comprend le nettoyage, la terre végétale, le nivellement et l'ensemencement – Enlever et jeter.	CH	148.80
LA1950FV	Souche, diamètre de 50 cm à 75 cm (20 po à 30 po), comprend le nettoyage, la terre végétale, le nivellement et l'ensemencement – Broyer, Enlever et jeter.	CH	287.00

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### **ARBRES - ENLÈVEMENT - BROYAGE ET ENLÈVEMENT DE COUCHE COMPRIS**

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA2010FV	Arbre, jusqu'à 15 cm (6 po) de diamètre, comprend le broyage, la terre végétale, le nivellement et l'ensemencement – Enlever et jeter.	CH	200.00
LA2110FV	Arbre de 15 cm à 25 cm (6 po à 10 po) de diamètre, comprend le broyage, la terre végétale, le nivellement et l'ensemencement – Enlever et jeter.	CH	400.00
LA2130FV	Arbre de 25 cm à 50 cm (10 po à 20 po) de diamètre, comprend le broyage, la terre végétale, le nivellement et l'ensemencement – Enlever et jeter.	CH	750.00
LA2150FV	Arbre de 50 cm à 75 cm (20 po à 30 po) de diamètre, comprend le broyage, la terre végétale, le nivellement et l'ensemencement – Enlever et jeter.	CH	1,050.00
LA2170FV	Arbre de 75 cm à 100 cm (30 po à 40 po) de diamètre, comprend le broyage, la terre végétale, le nivellement et l'ensemencement – Enlever et jeter.	CH	1,400.00
LA2172FV	Arbre de plus de 100 cm (40 po) de diamètre, comprend le broyage, la terre végétale, le nivellement et l'ensemencement – Enlever et jeter.	CH	2,000.00

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### **ARBRES - ENLÈVEMENT – PAS DE BROYAGE, PAS D'ENLÈVEMENT DE SOUCHE**

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA2000FV	Arbre, jusqu'à 15 cm (6 po) de diamètre, pas de broyage, pas d'enlèvement de souche – Enlever et jeter.	CH	100.00
LA2020FV	Arbre, de 15 cm à 25 cm (6 po à 10 po) de diamètre, pas de broyage, pas d'enlèvement de souche – Enlever et jeter.	CH	300.00
LA2040FV	Arbre, de 25 cm à 50 cm (10 po à 20 po) de diamètre, pas de broyage, pas d'enlèvement de souche – Enlever et jeter.	CH	600.00
LA2060FV	Arbre, de 50 cm à 75 cm (20 po à 30 po) de diamètre, pas de broyage, pas d'enlèvement de souche – Enlever et jeter.	CH	850.00
LA2080FV	Arbre, de 75 cm à 100 cm (30 po à 40 po) de diamètre, pas de broyage, pas d'enlèvement de souche – Enlever et jeter.	CH	1,130.00
LA2095FV	Arbre, plus de 100 cm (40 po) de diamètre, pas de broyage, pas d'enlèvement de souche – Enlever et jeter.	CH	1,750.00

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### ARBRES ET ARBUSTES - PLANTATION

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA2200FV	Plantation d'arbres, érable ou espèce locale courante (arbre feuillu), selon les directives du représentant de l'ALFC, 50 mm (2 po) de diamètre, comprend le premier arrosage – Fournir et installer.	CH	567.30
LA2210FV	Plantation d'arbre, érable ou espèce locale courante (arbre feuillu), selon les directives du représentant de l'ALFC, 100 mm (4 po) de diamètre, comprend le premier arrosage – Fournir et installer.	CH	904.70
LA2220FV	Haie de cèdres, d'une hauteur minimale de 1,5 m (5 pi), comprend le premier l'arrosage et la fertilisation – Fournir et installer.	M	30.40
LA2230FV	Haie à feuilles caduques (variété locale courante), hauteur minimale de 460 mm (1 pi 6 1/8 po), comprend le premier arrosage – Fournir et installer.	CH	20.80

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### ARBRES - ÉCIMAGE

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1860FV	Écimage, pour contrôler la hauteur près des lignes électriques, premier arbre – Enlever, éliminer et nettoyer.	CH	400.00
LA1880FV	Écimage, pour contrôler la hauteur près des lignes électriques, arbre supplémentaire en combinaison avec LA1860 – Enlever, éliminer et nettoyer.	CH	275.00



## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### ARBRES – ÉLAGAGE DE RÉDUCTION

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA1882FV	Élagage de réduction, pour réduire la hauteur ou l'expansion des gros arbres arrivés à maturité, coupe sélective, premier arbre – Enlever, éliminer et nettoyer.	CH	371.00
LA1884FV	Élagage de réduction, pour réduire la hauteur ou l'expansion des gros arbres arrivés à maturité, coupe sélective, arbre supplémentaire en combinaison avec LA1882 – Enlever, éliminer et nettoyer.	CH	302.40

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### MARGELLES - GÉNÉRALITÉS

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA2300FV	Margelles, n'importe quelle largeur/profondeur, reboulonner et étanchéifier contre le mur de fondation, comprend le creusage et le remblayage, nivellement du périmètre, terre végétale et ensemencement des endroits touchés – Réinstaller.	CH	250.00
LA2305FV	Intérieur de la margelle, creuser jusqu'à une profondeur de 30 cm (1 pi), enlever le gravier envasé et les mauvaises herbes, remplacer par de la pierre lavée de 25 mm (1 po) à 152 mm (6 po) sous le rebord de fenêtre, exclut l'enlèvement de la margelle – Nettoyer.	CH	110.00
LA2400FV	Couvercle de margelle, treillis à fils métalliques en acier galvanisé, de 915 mm (3 pi) – Remplacer ou fournir et installer.	CH	175.00
LA2410FV	Couvercle de margelle, avec treillis à fils métalliques en acier galvanisé, de 1067 mm (3 pi 6 po) – Remplacer ou fournir et installer.	CH	200.00
LA2420FV	Couvercle de margelle, avec treillis à fils métalliques en acier galvanisé, de 1245 mm (4 pi 1 po) à 1524 mm (60 po) – Remplacer ou fournir et installer.	CH	225.00

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### MARGELLES - DEMI-HAUTEUR

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA2310FV	Margelles, 305 mm (12 po) de hauteur par 915 mm à 1 067 mm (36 à 42 po) de largeur, comprend l'excavation, le boulonnage et le scellement au mur de fondation, le remplissage du fond avec de la pierre, le remblayage, le nivellement de la périphérie, l'épandage de la terre végétale et l'ensemencement des aires touchées – Fournir et installer.	CH	197.90
LA2320FV	Margelles, 305 mm (12 po) de hauteur par 915 mm à 1 067 mm (36 à 42 po) de largeur, comprend l'excavation, le boulonnage et le scellement au mur de fondation, le remplissage du fond avec de la pierre, le remblayage, le nivellement de la périphérie, l'épandage de la terre végétale et l'ensemencement des aires touchées – Remplacer.	CH	169.60
LA2330FV	Margelles, 305 mm (12 po) de hauteur par à 1 245 mm (49 po) de largeur, comprend l'excavation, le boulonnage au mur de fondation, le remplissage du fond avec de la pierre, le remblayage, le nivellement de la périphérie, l'épandage de la terre végétale et l'ensemencement des aires touchées – Fournir et installer.	CH	692.80
LA2340FV	Margelles, 305 mm (12 po) de hauteur par à 1 245 mm (49 po) de largeur, comprend l'excavation, le boulonnage au mur de fondation, le remplissage du fond avec de la pierre, le remblayage, le nivellement de la périphérie, l'épandage de la terre végétale et l'ensemencement des aires touchées – Remplacer.	CH	626.90

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

#### MARGELLES - PLEINE HAUTEUR

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
LA2360FV	Margelles, 610 mm (24 po) de hauteur par 915 mm à 1 067 mm (36 à 42 po) de largeur, comprend l'excavation, le boulonnage et le scellement au mur de fondation, le remplissage du fond avec de la pierre, le remblayage, le nivellement de la périphérie, l'épandage de la terre végétale et l'ensemencement des aires touchées – Fournir et installer.	CH	344.80
LA2370FV	Margelles, 610 mm (24 po) de hauteur par 915 mm à 1 067 mm (36 à 42 po) de largeur, comprend l'excavation, le boulonnage au mur de fondation, le remplissage du fond avec de la pierre, le remblayage, le nivellement de la périphérie, l'épandage de la terre végétale et l'ensemencement des aires touchées – Remplacer.	CH	299.40
LA2380FV	Margelles, 610 mm (24 po) de hauteur par à 1 245 mm (49 po) de largeur, comprend l'excavation, le boulonnage et le scellement au mur de fondation, le remplissage du fond avec de la pierre, le remblayage, le nivellement de la périphérie, l'épandage de la terre végétale et l'ensemencement des aires touchées – Fournir et installer.	CH	359.90
LA2390FV	Margelles, 610 mm (24 po) de hauteur par 1 245 mm (49 po) de largeur, comprend l'excavation, le boulonnage et le scellement au mur de fondation, le remplissage du fond avec de la pierre, le remblayage, le nivellement de la périphérie, l'épandage de la terre végétale et l'ensemencement des aires touchées – Remplacer.	CH	316.60

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### DÉNEIGEMENT

#### GÉNÉRALITÉS

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
SN1000FV	Inspecter et faire rapport des travaux requis.	CH	45.20

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### DÉNEIGEMENT

#### DÉNEIGEMENT - SEL

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
SN2400FV	Sel seulement, comprend toutes les surfaces d'asphalte et de béton, selon l'ULR – Appliquer.	CH	21.30
SN2405FV	Sel et sable, comprend toutes les surfaces d'asphalte et de béton, selon l'ULR – Appliquer.	CH	26.60
SN2500FV	Sel seulement, comprend toutes les surfaces en asphalte et en béton, jusqu'à 100 M2 de surface commune – Appliquer.	CH	63.80
SN2510FV	Sel seulement, comprend toutes les surfaces d'asphalte et de béton, par 50 M2 de surface commune supplémentaire – Appliquer.	CH	26.60
SN2520FV	Sel et sable, comprend toutes les surfaces en asphalte et en béton, jusqu'à 100 M2 de surface commune – Appliquer.	CH	74.40
SN2530FV	Sel et sable, comprend toutes les surfaces en asphalte et en béton, par 50 M2 de surface commune supplémentaire – Appliquer.	CH	31.90



## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### DÉNEIGEMENT

#### DÉNEIGEMENT - AIRES COMMUNES

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
SC2437FV	Neige, aires communes, stationnements, par 50 M2 de surface supplémentaire– Dégager.	CH	42.50
SN2410FV	Neige, aires communes, sentiers de la propriété, par tranche de 10 M2 – Dégager.	CH	10.60
SN2415FV	Neige, aires communes, sentiers de propriété, comprend le sel et/ou le sable, par tranche de 10 M2 – Dégager.	CH	12.80
SN2420FV	Neige, aires communes, entrées et sentiers de la propriété, comprend les marches et les paliers, à la main, comprend le salage – Enlever.	M2	1.20
SN2425FV	Neige, aires communes, entrées et sentiers de la propriété, comprend les marches et les paliers, à la main – Enlever.	M2	1.10
SN2430FV	Neige, aires communes, chemins/allées, jusqu'à 100 M2 – Dégager.	CH	85.00
SN2432FV	Neige, aires communes, chemins/allées, par 50 M2 de surface supplémentaire– Dégager.	CH	37.20
SN2435FV	Neige, aires communes, stationnements, jusqu'à 100 M2 – Dégager.	CH	95.70
SN2440FV	Neige, chargeur, camion, transport – Enlever.	HE	184.10

## ALFC LISTE DES TAUX UNITAIRES - SUFFIELD 2020-2024

### DÉNEIGEMENT

#### DÉNEIGEMENT - ENTRÉES ET VOIES D'ACCÈS

SOR Code	SOR Description	Unit	Base Price
SN2445FV	Neige, entrées avant et arrière, comprend les voies d'accès à la voie publique pour les accumulations de neige jusqu'à 610 mm (24 po) – Dégager.	CH	28.10
SN2450FV	La neige, les entrées avant et arrière, comprend les voies d'accès à la voie publique, pour les accumulations de neige de plus de 610 mm (24 po) – Dégager.	CH	35.10
SN2455FV	Neige, trottoirs, de l'ULR à la dépendance jusqu'à 10 m (33 pi) – Dégager.	CH	22.60
SN2460FV	Neige, allée simple ou garage éloigné – Dégager.	CH	50.90
SN2465FV	Neige, allée double – Dégager.	CH	84.80
SN2470FV	Neige, allée simple, comprend les marches, les paliers, tous les sentiers de la propriété, avant et arrière, selon les besoins par mois, par ULR – Dégager.	CH	169.60
SN2480FV	Neige, allée double, comprend les marches, les paliers, tous les sentiers de la propriété, avant et arrière, selon les besoins par mois, par ULR – Dégager.	CH	203.50